Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 102 (1984)

Heft: 68

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 68 – 993

Bern, Mittwoch, 21. März 1984 — 102. Jahrgang
Berne, mercredi, 21 mars 1984 — 102e année

No 68 – 21. 3. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 328347–328375

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Februar 1984 – Situation du marché du travail à fin février 1984.

Malediven und Norfolk: Einführung der Teilnehmerselbstwahl und Herabsetzung der Gesprächstaxen im Telefonverkehr – Maldives et Norfolk: Introduction de la sélection automatique internationale et réduction des taxes de conversation dans la correspondance téléphonique.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (1329)

Gemeinschuldner: **Meili Kurt,** geb. 1943, von Birmensdorf ZH, Maschinenschlosser/Chauffeur, Affolternstrasse 46, 8105 Regensdorf (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Kurttrans, Internationale Transporte Kurt Meili, 8105 Regensdorf).

Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. April 1984.

8049 Zürich, den 16. März 1984 — Konkursamt Höngg-Zürich: M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1115[1])

Gemeinschuldner: **Lustenberger Josef,** geb. 2. November 1929, von Escholzmatt LU, Monteur, Kirchenackerweg 34, 8050 Zürich.

Eigentümer des folgenden Grundstückes:

11/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) am Grundstück Parzelle Nr. 349, Plan 138, Art. 8042, Haus «Les Cerisiers», Tzampi, Gemeinde Nendaz VS, mit Sonderrecht am Studio Nr. 97 (4. Etage) sowie am Keller Nr. 46.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 30. März 1984.

8050 Zürich, den 2. März 1984 — Konkursamt Oerlikon-Zürich: R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1346)

Gemeinschuldnerin: **Paul Gautschi A.-G.,** Betrieb von Transport-, Bagger- und Kiesunternehmungen, Betrieb von Autoreparaturwerkstätten und Tankstellen usw., Ueberlandstrasse 360, 8051 Zürich.

Eigentümerin der folgenden Grundstücke:

Im Stadtquartier Zürich-Affoltern:
- Grundbuchblatt 1632, Kat.-Nr. 1210: 39 a 87,8 m² Wiese und Streue
- Grundbuchblatt 1633, Kat.-Nr. 3887: 39 a 54,7 m² Wiese und Streue

In der Gemeinde Weiningen:
- Grundregisterblatt 138, Parz.-Nr. 3719: ca. 27 a 33 m² Wiesen
- Grundregisterblatt 174, Parz.-Nr. 3909: ca. 39 a 90 m² Wiesen
- Grundregisterblatt 681, Parz.-Nr. 2422: ca. 37 a 32 m² Acker
- Grundregisterblatt 1510, Parz.-Nr. 3912: ca. 8 a 36 m² Wiesen

Datum der Konkurseröffnung: 23. Februar 1984.

Erste Gläubigerversammlung: 29. März 1984, 14 Uhr, auf dem Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich (Büro Nr. 6).

Eingabefrist: bis 20. April 1984; für Dienstbarkeiten: bis 10. April 1984.

8050 Zürich, den 19. März 1984 — Konkursamt Oerlikon-Zürich: K. Schweizer, Notar

Kt. Zürich (890[1])

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des **Kull-Herke Hans Gottfried,** geb. 13. November 1937, von Zürich und Niederlenz AG, wohnhaft gewesen Uetlibergstrasse 46, 8045 Zürich, gest. am 22. Mai 1983.

Eigentümer des folgenden Grundstückes:

½-Miteigentum an der Liegenschaft Eidg. Nr. 454, Kant. Nr. 158-A, Ferien/Wochenendhaus im Kanton Glarus (Luchsingen-Adlenbach).

Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1983.

Eingabefrist: bis 26. März 1984, für Dienstbarkeiten bis 16. März 1984.

8003 Zürich, den 20. Februar 1984 — Konkursamt Wiedikon-Zürich: E. Spitznagel, Notar

Kt. Zürich (1328)

Gemeinschuldner: **Schwendimann Hans Heinrich,** geb. 1. Januar 1948, von Niederstocken BE, Bertastrasse 1, Zürich 3 (eingetragen als Inhaber der Einzelfirma Malergeschäft H. H. Schwendimann, Dänikerstrasse 8, Dällikon).

Datum der Konkurseröffnung: 9. Februar 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. April 1984.

8036 Zürich, den 7. März 1984 — Konkursamt Wiedikon-Zürich: E. Spitznagel, Notar

Kt. Zürich (959[1])

Gemeinschuldnerin: **Klaussner Engineering Aktiengesellschaft,** mit Sitz in 8400 Winterthur, Bürglistrasse 33.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1984.

Eingabefrist: bis 30. März 1984.

Verwertung von Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen (Büroeinrichtungen, Maschinen usw.) sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig oder durch öffentliche Steigerung zu verwerten, um weitere retentionsversicherte Forderungen und eine Entwertung zu vermeiden.

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 20. März 1984 dagegen nicht schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben.

Gläubiger und sonstige Kaufsinteressenten werden gebeten, Kaufsofferten bis zum 20. März 1984 dem Konkursamt einzureichen.

Widerruf der Grossistenerklärungen: Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 893 706 ausgestellten Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8400 Winterthur, den 29. Februar 1984

Konkursamt Wülflingen-Winterthur: R. Leutwyler, Notar

Kt. Zürich (1349)

Vorläufige **Konkursanzeige**

Über die **Atrium Küchen GmbH,** mit Sitz in 8400 Winterthur, Rosenstrasse 14, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 6. März 1984 der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Die Grossistennummer 893 782 ist hiermit widerrufen.

8400 Winterthur, den 21. März 1984

Konkursamt Winterthur-Altstadt

Kt. Bern (1308)

Gemeinschuldnerin: **Hardelec AG**, 4900 Langenthal (vormals Greiner Electronics Aktiengesellschaft, 4900 Langenthal).

Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1984.

Die 1. Gläubigerversammlung findet statt: Dienstag, 27. März 1984, um 15 Uhr, im Gasthof zum Wilden Mann in 4912 Aarwangen.

Eingabefrist: 21. April 1984.

4912 Aarwangen, den 21. März 1984

Konkursamt Aarwangen
Der Konkursbeamte: W. Grunder

Ct. de Fribourg (1348)

Failli: **Colelli Renato**, 1946, entreprise de peinture, rue de l'Industrie 16, à Fribourg, propriétaire des art. 515, 941, 948 du cadastre de la commune de Belfaux et 1679 et 1680 de celui de la commune de Broc.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1984.

Première assemblée des créanciers: vendredi 30 mars 1984, à 10 h. 30, à Fribourg, rue de Lausanne 91, dans les bureaux de l'office.

Délai pour les productions: 26 avril 1984.

1700 Fribourg, le 19 mars 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (1347)

Faillie: **AC – Weiler S.A.**, agencements de cuisines, rue Verdel 4, à Bulle.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 février 1984.

Première assemblée des créanciers: jeudi 29 mars 1984, à 16 h., dans la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Délai pour les productions: 26 avril 1984.

1700 Fribourg, le 19 mars 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (1330)

Vorläufige Konkursanzeige

Über

1. **Boxan GmbH**, Klybeckstrasse 40, Basel,
2. **Joseph Birrer AG, Basel**, Margarethenstrasse 75 und Reinacherstrasse 131, Basel,

wurde am 5. März 1984 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4001 Basel, den 21. März 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève (1307)

Faillie: **Petrocom S.A.**, commerce, représentation commerciale, courtage, importation et exportation de matières premières et plus particulièrement de produits pétroliers et minerais; assistance technique, achat, vente, construction et location de tous immeubles à l'étranger; assistance en gestion financière, gestion de portefeuilles et participation à toutes entreprises, ayant son siège rue Adrien Lachenal 26, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 février 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 mars 1984.

Délai pour les productions: 10 avril 1984.

1200 Genève, le 21 mars 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Fribourg (1331)

Faillie: **Sailnav AG**, construction de bâteaux de haute mer, boulevard de Pérolles 5, à Fribourg.

Cette faillite, ouverte le 27 novembre 1983, a été suspendue pour défaut d'actif par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 14 mars 1984.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.– d'ici au 4 avril 1984 au plus tard, la faillite sera clôturée sans autre conformément à l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, le 16 mars 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Vaud (1309)

Par décision du 5 mars 1984, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 11 août 1982 de **Confidentia Fiduciaire SA**, Villa Cap-Ferrat, chez Rico Heller, à Blonay, avec succursale à Ascona.

Si aucun créancier ne demande, d'ici 31 mars 1984, la continuation de la faillite en faisant une avance de frais de fr. 6000.–, la faillite sera clôturée.

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.

1800 Vevey, le 15 mars 1984 Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1312)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Zimmermann Priska**, geb. 1957, von Wattenwil BE, Zürcherstrasse 39, 8102 Oberengstringen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. März 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, den 14. März 1984 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1311)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Blaser Daniel**, geb. 1957, von Langnau BE, Affolternstrasse 313, 8105 Regensdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. März 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, den 17. März 1984 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1333)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Rüegg Richard**, geb. 1946, von Zürich, Tobelackerweg 5, 8102 Oberengstringen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. März 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8049 Zürich, den 21. März 1984 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (1313)

Abänderung des Kollokationsplanes

Schuldner: **Mäder Max**, geb. 1942, von Schwanden bei Brienz, Schreinermeister, früher wohnhaft Hübeli, 3611 Forst, heute Kranichweg 1, 3074 Muri, Schreinerei-Zimmerei ehemals Sägeweg 27, 3135 Wattenwil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 31. März 1984.

Abänderung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben und Neuauflage.

3601 Thun, den 15. März 1984 Konkursamt Thun:
Leuenberger

Kt. Solothurn (1310)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Strähl Hanspeter**, 1954, Werkzeugmaschinist, Veilchenweg 36, Zuchwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4500 Solothurn, den 16. März 1984 Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Stadt (1334)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:

1. **Binda Peter**, Hagentalerstrasse 26, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Peter Binda, Schlosserei», Kembserweg 7, Basel,
2. **M. Hunziker AG Hoch- und Tiefbau**, Sperrstrasse 61, Basel,
3. **IRD, idées recherches et développement AG**, Thiersteinerallee 54, Basel,
4. **Stammbach Gottlieb AG**, Spalenring 163, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 21. März 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève (1306)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Parlier Pierre S.A., achat, vente et distribution de matériel de bureau ayant son siège rue de la Fontaine 15, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

Real Car S.A., achat, vente, courtage et location de voitures neuves et d'occasions; représentation et vente d'accessoires automobiles, ayant son siège chemin Sarasin 28, au Grand-Saconnex GE. (Réf. nos 1 et 2)

Braillard Maurice Jean, 5 mai 1952, GE, administrateur de sociétés, domicilié chemin Nant-de-Crève-Cœur 14, à Versoix GE, représentation et diffusion de cours de formation professionnelle pour adultes; représentation d'articles de toute nature et courtage immobilier à l'enseigne «MB Diffusion», sis avenue de Vaudagne 29, à Meyrin GE. (Réf. nos 1 et 2)

Christl Aloïs, 11 mai 1926, Allemagne, fabricant de cigarettes, domicilié route d'Aire-la-Ville 28, à Bernex GE, fabrication, exportation et commerce de cigarettes de luxe, à l'enseigne «Tabac Luxe», sis rue de la Coulouvrenière 23, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

Fert Jean-François, 11 mai 1945, GE, restaurateur, domicilié chemin des Crêts-de-Champel 36, à Genève, exploitant précédemment un café-restaurant-brasserie à l'enseigne «Café des Négociants», sis place du Molard 9, à Genève. (Réf. no 1)

Rohner Yolande, 20 mai 1927, SG, employée de commerce, domiciliée rue des Moraines 9, à Carouge GE, exploitant un commerce de chaussures, sis rue du Marché 12, à Carouge GE. (Réf. no 1)

Venkatachalam Arancode «Kraven», 18 mars 1926, Inde, marchand de pierres précieuses, domicilié rue des Alpes 25, à Genève, importation, exportation, représentation et commerce de pierres précieuses, de diamants, de perles et d'articles de bijouteries et d'horlogerie, sis rue des Alpes 25, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 21 mars 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (1314)

Failli: **Ramseyer Eric**, 1952, ci-devant entrepreneur en bâtiments, à Asuel.

Sont déposés dès 21 mars 1984:

1. L'état de collocation.
2. L'inventaire.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP). Sinon, il sera accepté.

Les documents susindiqués peuvent être consultés à l'office soussigné.

2900 Porrentruy, le 15 mars 1984 Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Ct. du Jura (1332)

Faillie: **Apoc S.A.**, atelier de polissage, avec siège social à Montignez.

Sont déposés dès le 21 mars 1984:

1. L'état de collocation.
2. L'inventaire.
3. L'état des droits litigieux.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
2. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 16 mars 1984 Office des faillites
Le préposé: R. Domont

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)

Clôture de la faillite
(LP 268)

Chiusura del fallimento
(LEF 268)

Kt. Zürich (1336)

Das Konkursverfahren über **Heuniseh Wolfgang Ernst,** geb. 3. Dezember 1938, von Frankfurt/Main, kaufmännischer Angestellter, Riedthofstrasse 71, 8105 Regensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Dielsdorf vom 15. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, den 16. März 1984 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1338)

Das Konkursverfahren über **Aga-Print AG,** Offsetdruckerei, Alte Landstrasse 153, 8706 Meilen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 8. März 1984 als geschlossen erklärt worden.

8706 Meilen, den 16. März 1984 — Konkursamt Meilen: M. Moser, Notar

Kt. Bern (1320)

Gemeinschuldnerin: **Aarhalde AG,** Neubrückstrasse 65, Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 13. März 1984.

3000 Bern, den 14. März 1984 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (1321)

Gemeinschuldnerin: **Immobiliengesellschaft Phlox AG,** Neubrückstrasse 65, Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 13. März 1984.

3000 Bern, den 14. März 1984 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (1319)

Gemeinschuldnerin: **Schwarz & Cie AG,** Bauunternehmung, Hugistrasse 2, Biel.

Datum des Schlusses: 1. März 1984.

2500 Biel, den 16. März 1984 — Konkursamt Biel: R. Bregnard

Ct. de Fribourg (1316)

Failli: **Galliano Jacques,** précédemment à Fribourg, route de la Gruyère 24, actuellement sans domicile connu.

Date de la clôture: 14 mars 1984.

1700 Fribourg, le 15 mars 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (1335)

Failli: **Hefti Karl,** orthopédiste, place du Tilleul 1, à Fribourg.

Date de la clôture: 13 mars 1984.

1700 Fribourg, le 16 mars 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Landschaft (1337)

Das Konkursverfahren über **Kamber AG,** Textilmaschinenfabrik, Sissach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Sissach vom 15. März 1984 als geschlossen erklärt worden.

4450 Sissach, den 16. März 1984 — Konkursamt Sissach

Kt. Appenzell A.Rh. (1352)

Das Konkursverfahren über das Vermögen des **Kleine-Veldhuis Karl Heinrich,** geboren 22. Februar 1949, von Duisburg (D), wohnhaft Dorf 29, 9063 Stein AR ist vom Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 5. Abteilung, per 16. März 1984 als geschlossen erklärt worden.

9427 Wolfhalden, den 19. März 1984

Konkursamt Appenzell A.Rh.
Bezirk Hinterland

Kt. St. Gallen (1315)

Das Konkursverfahren über **Weiss Margerita,** geb. 1940, von Birmensdorf ZH, wohnhaft Restaurant «Eisenbahn», Ebnaterstrasse 16, 9642 Ebnat-Kappel, Inhaberin der Einzelfirma «Restaurant Eisenbahn, Margrith Weiss», Ebnaterstrasse 16, 9642 Ebnat-Kappel, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Obertoggenburg vom 14. März 1984 als geschlossen erklärt worden.

8722 Kaltbrunn, den 21. März 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. Graubünden (1350)

Das Konkursverfahren über die **Motel-Autohotel AG,** Davos, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Davos vom 16. März 1984 als geschlossen erklärt worden.

7270 Davos, den 21. März 1984 — Konkursamt Davos: A. Valer

Ct. Ticino (1318)

Fall. 13/80

La procedura di liquidazione del fallimento **Mozzi Luigi,** Stabio, aperta il 9 giugno 1980, è dichiarata chiusa con decreto del 12 marzo 1984 della pretura di Mendrisio-nord.

6850 Mendrisio, il 15 marzo 1984 — Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Ct. de Genève (1317)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 19 mars 1984.

Faillie: **Dupuis Laurette** née Meylan, 21 mai 1934, VD, sp., domiciliée quai Ernest-Ansermet 36, à Genève, associée dans la snc Adas & Dupuis, importation et exportation de marchandises de tout genre spécialement de tapis d'orient sis Bodenackerstrasse 69, à Dulliken SO.

La faillie a été déclarée excusable.

1200 Genève, le 21 mars 1984 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (1351)

La liquidation de la faillite de **Sotrans SA,** transports, garage poids-lourds, avec siège social à Delémont a été clôturée par ordonnance du président II du Tribunal, rendue le 15 mars 1984.

2800 Delémont, le 21 mars 1984

Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Berne (1353)

Par jugement du 16 mars 1984, le président du Tribunal I du district de Moutier a prononcé la révocation de la faillite **Bechtel Gérard,** à Pontenet, ouverte le 28 octobre 1982.

M. Gérard Bechtel a été réhabilité et réintégré dans la libre disposition de ses biens.

2740 Moutier, le 19 mars 1984 — Le préposé aux faillites: F. Voirol

Vente aux enchères publiques après faillite
(LP 257–259)

Ct. de Vaud (1202[1])

Vente d'immeubles – Fabrique de textiles – 5 bâtiments et terrain

Mardi 10 avril 1984, à 15 h., bâtiment administratif communal (bureau de l'office) – salle du Conseil communal 2e étage – l'office des faillites vendra aux enchères publiques, à tout prix, en bloc et y compris la mention d'accessoires, les immeubles appartenant à la masse en faillite de **Textiles Berger SA.,** fabrique de textiles, draperies et lainage, 1349 Eclépens VD, à savoir:

Commune d'Ecléplens

Terrain: 2 parcelles no 48 fo 2, place-jardin (place de parc) de 111 m² et no 115 fo 3, superficie de 22 995 m², surface totale de 23 106 m² ainsi que no 330 fo 2, se rapportant à une concession hydraulique.

Immeubles: 5 bâtiments sont construits sur la parcelle no 115 fo 3, soit bureau technique; hangar des laines; locaux d'expéditions et entrepôts; bâtiment principal, administratif, fabrique de tissage, garages et entrepôts; usine d'apprêtage, soit une surface totale construite de 6895 m² pour un cube de 42 344 m³. Surface non-construite en place-pré-champ de 16 100 m².

Estimation fiscale	fr. 2 501 500.–
Estimation d'experts et de l'office	fr. 2 000 000.–
Valeur assurance incendie (indice 520)	fr. 8 741 200.–
Mention d'accessoires inscrite au RF pour fr. 10 303 700.–, ramenée par l'office à	fr. 1 131 580.–
Estimation des immeubles y compris la mention d'accessoires, au total	fr. 3 131 580.–

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, les plans de situation ainsi que les diverses mentions annotées au RF sont à disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites, où ils peuvent être consultés.

Pour visiter, à partir du 12 mars 1984, prendre rendez-vous au tél. 021 87 11 41. Les visites seront groupées sur plusieurs jours par rapport aux demandes.

Les conditions de la vente réservent les restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par les personnes domiciliées à l'étranger.

1304 Cossonay, le 8 mars 1984 — Office des faillites de Cossonay: G. Wagnière, préposé

Ct. de Vaud (1323[3])

Vente d'immeubles – maison d'habitation

Jeudi 3 mai 1984, à 16 h., à Moudon, Hôtel de Ville, salle du Tribunal, l'office des faillites de Moudon procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la faillite de **Mermod Alain,** La Cassinette, à 1065 Thierrens, à savoir:

Commune de Thierrens
(altitude 750 m. env.)

Parcelle 326, feuille 5, au lieu dit «Entre deux Ruz»:

Habitation, A.I. no 185	108 m²
Places-jardins	1918 m²
Surface totale	2026 m²
Estimation fiscale	fr. 120 000.–
Valeur assurance incendie (indice 700)	fr. 290 500.–
Estimation de l'office	fr. 380 000.–

Situé en zone agricole, en dehors du village de Thierrens, sur la gauche de la route Thierren–St-Cierges, cet immeuble jouit d'un grand dégagement avec vue sur le Jura. Une route bétonnée y accède. Comprenant anciennement un rural, il a été récemment entièrement transformé en habitation. Des travaux de finition doivent encore être effectués et la toiture doit être rénovée. D'autre part, certains travaux sont exigés par le Laboratoire cantonal.

Distribution:
- sous-sol: garage, cave, réduit, local de pompage, citerne à mazout 4000 l. avec chaudière marque Schuster;
- rez-de-chaussée: hall, WC.-lavabo, cuisine agencée, bureau, grand living-salon avec cheminée;
- 1er étage: hall, WC-lavabo, salle de bain, 4 chambres;
- 2e étage: 1 salon mansardé, galetas.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, rue du Temple 7, à Moudon, dès le 6 avril 1984.

Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs aux dispositions légales sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou considérées comme telles.

Pour tous renseignements ou visites, tél. 021 95 20 54.

1510 Moudon, le 14 mars 1984 — Le préposé aux faillites: H. Fracheboud

Ct. du Jura (1322[2])

Vente publique d'une habitation
(Unique séance d'enchères)

Vendredi 4 mai 1984, dès 15 h., au Restaurant du Cheval-Blanc à Asuel, il sera offert en vente aux enchères publiques, à tout prix, au plus offrant, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de **Ramseyer Erie,** à Asuel, savoir:

Ban d'Asuel

Feuillet no 137, Le Pécal, habitation, remise, bûcher no 80, aisance, jardin, verger de 1330 m²

Valeur officielle	fr. 77 200.–
Assurance incendie (indice 150)	fr. 225 000.–
Valeur vénale fixée par l'expert	fr. 160 000.–

Visite du bâtiment: rendez-vous des amateurs à 16 h. précises le jeudi 29 mars et le lundi 30 avril 1984.

Conditions:
- Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné dès le 29 mars 1984 où les intéressés pourront en prendre connaissance.
- Des garanties de paiement seront exigées immédiatement avant le prononcé définitif de l'adjudication.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants de sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
- Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes de nationalité étrangère, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

2900 Porrentruy, le 15 mars 1984 — Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Bern (1339)

Schuldnerin: **Däppen-Tenebio AG,** Dorfmatte, 3812 Wilderswil.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Richteramt Interlaken: 30. Januar 1984.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis 30. Mai 1984.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Alfred Schläpfer, dipl. Bücherexperte VSB, Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 30. Januar 1984 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte (privilegierte Klassen) und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Ort und Zeit von Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

3700 Spiez, den 13. März 1984

Der Sachwalter:
Alfred Schläpfer, dipl. Bücherexperte VSB
Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez

Kt.Aargau (1302²)

Das Bezirksgericht Brugg hat in seiner Sitzung vom 13. März 1984 dem Gemeinschuldner **Kälin Niklaus,** geboren 1950, Gipser- und Malergeschäft, Hummelstrasse 20, in 5200 Brugg, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung gewährt.

Datum der Bewilligung: 13. März 1984.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis am 13. Juli 1984.

Eingabefrist: 24. März 1984 bis und mit 16. April 1984.

Sachwalter: K. Riesen, Risag GmbH Lenzburg, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 763, 5603 Staufen; Briefadresse: Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben des Schuldners während der obgenannten Eingabefrist, Wert 13. März 1984, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte, beim Sachwalter anzumelden. Die Forderungsbelege sind beizulegen. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Der Sachwalter erachtet es als notwendig, und die Aufsichtsbehörde ist ebenfalls damit einverstanden, dass in diesem Verfahren zwei Gläubigerversammlungen durchgeführt werden.

Die erste Gläubigerversammlung findet am Donnerstag, den 3. Mai 1984, um 15 Uhr, im Restaurant Horner in Hendschiken, Autobahnausfahrt Lenzburg, alte Zürich–Bern-Strasse, statt.

Mitteilungen über das weitere Verfahren und die zweite Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, den 14. März 1984

Risag GmbH Lenzburg
Verwaltung und Treuhand
Kornweg 763, 5603 Staufen
Der Sachwalter: K. Riesen

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. du Jura (1325)

Débiteur: **Schmidt Florent,** 1946, garagiste à Vicques, domicilié à Pleigne.

Date du dépôt: 21 mars 1984.

L'état de collocation des créanciers du sursis concordataire par abandon d'actif sus-indiqué peut être consulté à l'office des poursuites et faillites de Delémont. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 de l'ordonnance du 13 juillet 1911) et l'état des revendications que l'administration du sursis concordataire par abandon d'actif renonce à contester (art. 49 de l'ordonnance du 13 juillet 1911) sont également déposés. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Une offre ferme de fr. 540 000.– pour l'achat du garage à Vicques avec accessoires immobiliers, compris dans ce montant les biens revendiqués par des tiers non gagistes fr. 16 500.– (Leasing), a été déposée.

Si aucune offre supérieure ne parvient au liquidateur dans le délai de 10 jours et si les créanciers gagistes ne s'opposent à la vente de gré à gré dans le même délai, la vente aura lieu aux conditions ci-dessus.

2800 Delémont, le 21 mars 1984

Le liquidateur:
Jean-Louis Chappuis

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. du Jura (1340)

Débiteur: **Voirol-Zürcher Rudolf,** Les Vacheries-des-Genevez, 2711 Le Prédame.

Par ordonnance du 16 mars 1984, le président du Tribunal des Franches-Montagnes a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 6 juillet 1984, le sursis concordataire accordé le 6 janvier 1984.

Dépôt des pièces: dès le 8 juin 1984, chez le commissaire.

Assemblée des créanciers: mercredi 20 juin 1984, à 14 h. 30, Hôtel Bellevue, Saignelégier.

2852 Courtemelon, le 17 mars 1984

Le commissaire au sursis:
Jacques Maître, Courtemelon,
2852 Courtételle

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève (1342)

Débitrice: **Banque de Crédit International, en liquidation concordataire,** Genève.

Conformément à l'art. 43 de l'ordonnance du Tribunal fédéral du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, les liquidateurs ont dressé un état du patrimoine au 31 décembre 1983 et un rapport sur leur activité à cette même date. Ils les ont transmis à la commission des créanciers pour être communiqués à l'autorité de concordat.

Les créanciers pourront en prendre connaissance au siège principal de la banque, rue du Jeu de l'Arc 15, 1207 Genève, le vendredi de 9 h. à 11 h. 30.

1207 Genève, le 21 mars 1984

Les liquidateurs:
Deloitte Haskins & Sells S.A.
Charles Wintsch

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud (1324)

Avis rectificatif

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 29 mars 1984, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif prévoyant un dividende minimum, présenté à ses créanciers par **Promotel Assistance et Gestion SA,** rue Marc-Dufour 1 à 1007 Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1003 Lausanne, le 14 mars 1984

Le président du Tribunal
du district de Lausanne:
C. Frossard

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino (1341)

La pretura di Lugano-Distretto rende noto che con decreto 23 gennaio 1984, intimato il 16 febbraio 1984, cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dal signor **Pucci Vittorio,** Torricella, sulla base del pagamento di una percentuale del 10% dei crediti chirografari.

I pagamenti saranno effettuati a cura del commissario.

6900 Lugano, il 15 marzo 1984

Il pretore straordinario:
Avv. Marco Peverelli

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (1326)

Liquidation gem. Art. 134 VZG

Der am 24. November 1983 eröffnete Konkurs über die **Restaurant Löwen Betriebs AG,** mit Sitz in Zürich, c/o IT Invest-Treuhand AG, Langstrasse 62, 8004 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 21. Dezember 1983 mangels Aktiven eingestellt worden und ist geschlossen.

Auf Verlangen zweier Grundpfandgläubiger wird bezüglich der Liegenschaft «Restaurant Löwen» in Islikon, Parzelle Nr. 185 (Wohnhaus mit Geschäftslokal und Ökonomiegebäude Nr. 64), das Liquidationsverfahren nach Art. 134 VZG durchgeführt.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten bis 10. April 1984.

8026 Zürich, den 14. März 1984

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (884¹)

Konkursamtliche Versteigerung

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betr. Grundstücke (Stockwerkeigentum) der **«Wyler am Teich» Immobilien AG,** mit Sitz in Embrach, In Langwise 45, 8424 Embrach, werden am Freitag, den 30. März 1984, 14 Uhr, im Gemeinschaftsraum (im Parterre links) der Liegenschaft In Langwise 45, in Embrach, öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Embrach

Stockwerkeigentum

Anzahl	Art	Quote je	Konkursamtliche Schätzung je Fr.
1	Büro- und Atelierräumlichkeiten im EG	94/1000	275 000.–
2	1 -Zimmerwohnung im 1. OG	27/1000	90 000.–
1	3 -Zimmerwohnung im 1. OG	74/1000	200 000.–
4	1½-Zimmerwohnung im 1. OG	39/1000	118 000.–
1	3 -Zimmerwohnung im 2. OG	78/1000	218 000.–
3	1½-Zimmerwohnung im 2. OG	39/1000	122 000.–
1	1 -Zimmerwohnung im 2. OG	27/1000	94 000.–
1	1½-Zimmerwohnung im 3. OG	45/1000	132 000.–
1	1½-Zimmerwohnung im 3. OG	39/1000	126 000.–
1	3 -Zimmerwohnung im 3. OG	78/1000	232 000.–
1	3½-Zimmer-Attikawohnung im 4. OG	90/1000	250 000.–

Anmerkungen zu den obigen Stockwerkeinheiten laut Lastenverzeichnis.

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Grundregister Embrach Blatt 1018, Kat. Nr. 1794, Plan 39; 1 Wohnhaus mit UN-Garage sowie eine UN-Garage (Assek. Nr. 1868) mit 15,20 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, In Langwise 45, Embrach (aufgeteilt in 19 Einheiten Stockwerkeigentum).

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Fr. 2 500 000.–.

Die obigen 17 Stockwerkeinheiten werden getrennt zuerst nacheinander je einzeln und danach gesamthaft aufgerufen, wobei der Zuschlag auf das insgesamt höhere Angebot hin erfolgt.

Der/die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis je Fr. 10 000.– für die einzelnen Stockwerkeinheiten, bzw. Fr. 150 000.– für alle 17 Stockwerkeinheiten zusammen in bar oder mit einem von einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank ausgestellten Bankcheck zu bezahlen (keine Privatchecks).

Die Steigerungsobjekte können wie folgt besichtigt werden: Montag, 26. März und Donnerstag, 29. März 1984, jeweils von 13.30 bis 16 Uhr.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12. März 1984 an beim Konkursamt Embrach zur Einsicht auf.

Es wird nachdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnungen des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

8424 Embrach, den 20. Februar 1984

Konkursamt Embrach
Dorfstrasse 23, 8424 Embrach
H. Schori, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (1344)

Rechenschaftsbericht
(Art. 316r SchKG)

Schuldnerin: **Hermann Konrad SA in Nachlassliquidation,** Moutier.

Der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316r SchKG sowie der Status über das liquidierte und das noch nicht verwertete Vermögen per 31. Dezember 1983 liegen den beteiligten Gläubigern am Sitze der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn, zur Einsicht auf.

4501 Solothurn, den 15. März 1984

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft, Solothurn

* * *

Rapport d'activité
(Art. 316r LP)

Débitrice: **Hermann Konrad SA en liquidation concordataire,** Moutier.

Le rapport d'activité et l'état du patrimoine liquidé et des biens non encore réalisés au 31 décembre 1983 selon art. 316r LP sont à la disposition des créanciers au siège de Visura, Société Fiduciaire, Sandmattstrasse 2, 4501 Soleure.

4501 Soleure, le 15 mars 1984

La liquidatrice:
Visura, Société Fiduciaire, Soleure

Kt. Bern (1345)

Rechenschaftsbericht
(Art. 316r SchKG)

Schuldnerin: **Bivia AG in Nachlassliquidation,** Rüti bei Büren.

Der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316r SchKG sowie der Status über das liquidierte und das noch nicht verwertete Vermögen per 31. Dezember 1983 liegen den beteiligten Gläubigern am Sitze der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn, zur Einsicht auf.

4501 Solothurn, den 15. März 1984

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft, Solothurn

Ct. de Berne (1327)

Vente d'un titre hypothécaire
(Enchère unique)

Mardi 3 avril 1984, à 11 h., à la salle des conférences de l'office des poursuites à Moutier, rue Centrale 47 (bâtiment BPS, 3e étage), il sera vendu aux enchères publiques, ensuite de requête du créancier gagiste mobilier:

1 cédule hypothécaire de fr. 100 000.–, au porteur, P.J. no 198/1982

grevant en 2e rang des immeubles situés sur la commune de Reconvilier, après l'inscription en 1er rang d'une cédule hypothécaire de fr. 2 200 000.–.

La vente aura lieu à tout prix et contre paiement comptant.

2740 Moutier, le 14 mars 1984

Office des poursuites
Le préposé: F. Voirol

Kt. Solothurn (1343)

Rechenschaftsbericht
(Art. 316r SchKG)

Schuldnerin: **BFG Baumgartner Frères SA in Nachlassliquidation,** Grenchen.

Der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316r SchKG sowie der Status über das liquidierte und das noch nicht verwertete Vermögen per 31. Dezember 1983 liegen den beteiligten Gläubigern am Sitze der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn, zur Einsicht auf.

4501 Solothurn, den 15. März 1984

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft, Solothurn

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

12. März 1984
Restaurant Baumgarten AG Hombrechtikon, in Hombrechtikon, Etzelstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 3. 1984. Zweck: Betrieb des unter der Bezeichnung «Restaurant Baumgarten», in Hombrechtikon, geführten Restaurants mit Pizzeria, italienischen Spezialitäten und bürgerlicher Küche. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Stoller, von Gündlischwand, in Meilen, Präsident, und Erika Lampart, von Samedan und Trimmis, in Stäfa, Vizepräsidentin; beide mit Einzelunterschrift.

12. März 1984
Christian Gertsch, Zivilschutz-Service Uetikon AG, in Uetikon am See, Tramstrasse 123, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 2. 1984. Zweck: Service, Betrieb und Unterhalt von zivilschutzteehnischen Anlagen, Projektierung und Ausführung von technischen Installationen an Zivilschutzanlagen, Beteiligung an sowie Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Inventarliste im Sacheinlagevertrag vom 14. 2. 1984 Schweissanlagen, Maschinen, Geräte, Mobiliargegenstände sowie 3 Motorfahrzeuge zum Preise von Fr. 25 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Christian Gertsch, von Lauterbrunnen, in Uetikon am See.

12. März 1984
Pro-Data Service AG, in Oetwil an der Limmat, Dorfstrasse 52, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 2. 1984. Zweck: Errichtung und Betrieb von regionalen Dienstleistungszentren auf dem Gebiet von Organisation, Datenverarbeitung und Treuhandwesen, Übernahme und Verkauf von entsprechenden Produkten, Lizenzen und Patenten, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. 2. 1984 Büromobiliar zum Preise von Fr. 14 792, wovon Fr. 14 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Othmar Forster, von Muolen, in Oetwil an der Limmat, Präsident und Geschäftsführer; Urs Bärtschi, von Adelboden, in Effingen, und Beat Ganz, von Embrach, in Oberwil-Lieli; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. März 1984
Sanitas AG, in Zürich 5, Apparate aller Art (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1225). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Josef Steger, von Künten, in Oberrohrdorf. Es wohnen nun: Jean-Jacques Bentele, Direktor, in Zürich, und Xaver Maissen, Prokurist, in Chur.

12. März 1984
Finad AG, in Zürich 1, Beratung bei Kapitalanlagen und Vermögensplanungen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3962). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Carlos A. Baumann, von Pratteln, in Zollikon.

12. März 1984
Denner AG, in Zürich 3, Betrieb von Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1983, S. 3617). Die Unterschrift von Jörg Ruckstuhl ist erlosehen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Ott, von und in Turbenthal, und Hans-Peter Wüthrich, von Trub, in Hägendorf. Manfred Sauer ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hüseyin Aypulu, von und in Zürich; Edith Mühlebach, von Oberuzwil, in Birmensdorf ZH; Jörg Moosmann, von Mogelsberg, in Wil SG, und Rolf Zwahlen, von Rüschegg, in Pfäffikon.

12. März 1984
Cerutti Rotopress AG, in Zürich 1, Druckereimaschinen usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1983, S. 725). Prokura von Marcel Hanschke erloschen.

12. März 1984
Neue Forch AG, in Küsnacht, Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1225). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 16. 2. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

12. März 1984
Inter-Personal AG, in Zürich 4, Personalausleihe usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1983, S. 3861). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 2. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

12. März 1984
AG Möbelfabrik Horgen-Glarus (Fabrique de Meubles Horgen-Glaris SA) (Fourniture factory Horgen-Glarus Limited), in Horgen (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 233). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1983, S. 3573) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1984
Hugo Kunz, Ing. AG, in Zürich 11, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1437). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 2. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

12. März 1984
Udima AG, in Opfikon, Güter jeglicher Art (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1983, S. 4249). Annelies Metzger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

12. März 1984
Frugema, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft, Frischprodukte, insbesondere Früchte und Gemüse (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3697). Die Unterschrift von Paul Schweizer ist erlosehen.

12. März 1984
TPA Transporte Panatlantic AG, in Kloten, Luftfracht (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1014). Charles Benz, nun in Niederglatt, Mitglied des Verwaltungsrates, hat neu Kollektivprokura; er zeichnet ausschliesslich mit Alfred Hossmann, Präsident des Verwaltungsrates.

12. März 1984
Eka GmbH, in Zürich 4, Waren aller Art (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1976, S. 228). Neues Geschäftsdomizil: Giesshübelstrasse 62i, Zürich 3.

12. März 1984
Versatec AG, in Dietikon, Produktionsanlagen für Bauteile und Fertigbauten (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 250). Prokura von Johann Huggler erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Reginald J. H. Dix, britischer Staatsangehöriger, in Esher, Surrey (GB), Präsident; Hans Knöpfel und Karl Meier, Prokuren der beiden Letztgenannten erloschen.

12. März 1984
«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 742). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Michel Besuchet, von L'Abergement, in Nyon.

12. März 1984
Chalmers Impey AG, in Zürich 7, Revisions- und Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1337). Urs Rutschi, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

12. März 1984
Eridat AG, in Zürich 3, elektronische Datenverarbeitung (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 316). Otto Kauffer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Wanda Fiala, von und in Greifensee.

12. März 1984
Mofa-Fan-Shop AG, bisher in Zürich 3, Motorfahrrad- und Velohandelsgeschäft (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1449). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Romanshorn (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 804) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1984
Didica-Versand AG, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 784). Statuten am 2. 9. 1977 und 1. 3. 1984 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert. Neuer Sitz: Thalwil. Adresse: Alte Landstrasse 158. Neuumschreibung des Zwecks: Vermietung und Verkauf von bespielten und unbespielten Videokassetten sowie Versandhandel mit Waren aller Art; sie kann Import- und Exportgeschäfte tätigen; ferner kann sie sich an Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Jean-Pierre Christen, von und in Zürich. Ursula Christen-Bolliger ist nicht mehr Präsidentin des VR; sie bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. René Christen, Mitglied des VR, ist neu Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Martin Witzig, von Flurlingen, in Oberrieden. Neu hat Einzelprokura: Alfred Ammann, von Zürich, in Elsau.

12. März 1984
H. Wenger & Co, in Winterthur 1, St. Georgenstrasse 12, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1984. Gesellschafter: Heinz Wenger, von Forst, in Scon, und Beat Zobrist, von Hendschiken, in Winterthur I. Import und Export von Konsumgütern aller Art.

12. März 1984
Corsana, Winzeler & Zangger, in Thalwil, Gotthardstrasse 50, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1984. Gesellschafter: Karl Winzeler, von Barzheim, in Thayngen, und Rainer Zangger, von Embrach, in Thalwil. Handel mit Massage-, Sauna- und Fitnessgeräten und deren Zubehör.

12. März 1984
Werner Schiess, in Bauma, Dorfstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Schiess, von Herisau, in Bauma. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Priska Schiess-Neukom, von Herisau, in Bauma. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei.

12. März 1984
Rodella Electronic, in Zürich, Greifenseestrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mladen Rodella, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Handel mit sowie Entwicklung und Herstellung von elektronischen Geräten; Software-Entwicklung.

12. März 1984
Sännehütte Friesenberg-Zürich, F. Woodtli, in Zürich, Schweighofstrasse 196, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franco Woodtli, von Zürich, in Zürich 9. Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit Milchprodukten.

12. März 1984
H. U. Fankhauser, Unternehmensberatung, in Dietikon, Staffelackerstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Ulrich Fankhauser, von Trub, in Dietikon. Unternehmensberatung.

12. März 1984
Restaurant «Aubrugg», Hans R. Mühlbauer, in Wallisellen, Gewerbehausstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans R. Mühlbauer, Bürger der USA, in Maur. Betrieb des Restaurants «Aubrugg».

12. März 1984
PK Immobilien, Peter Knuchel, in Zürich, Honrainweg 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Knuchel, von Iffwil, in Oberrieden. Beratung, Vertretung und Vermittlung beim Kauf und Verkauf von Immobilien sowie Vermietung, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Übernahme von Treuhandmandaten.

12. März 1984
Psychologisch-pädagogische Praxis Mächler-Imhof, in Winterthur, Morgenweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Mächler-Imhof, von Altendorf, in Winterthur II. Einzelunterschrift ist erteilt an: Regina Mächler-Imhof, von Altendorf, in Winterthur. Praxis für psychologisch-pädagogische Beratungen sowie Durchführung von einschlägigen Kursen.

12. März 1984
Felix Burgener, Fassadenverkleidungen, Metall- und Glasbau, in Mönchaltorf, Isenrietstrasse 11a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Felix Burgener, von Grindelwald, in Maur. Herstellung und Montage von Fassadenverkleidungen; Metall- und Glasbau.

12. März 1984
Treuhandbüro Jean-Claude Ducommun, in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 318). Neue Adresse: Gotthardstrasse 52. Der Firmainhaber Jean-Claude Ducommun sowie die Einzelunterschriftsberechtigte Margrit Ducommun wohnen nun in Mettmenstetten.

12. März 1984
Armin Bräm, in Richterswil, Tresor- und andere Sicherheitsanlagen (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1982, S. 3694). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 10. 2. 1984 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1984
Schindler + Schlieren-Aufzüge AG, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 457), mit Hauptsitz in Ebikon. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Mahrer, von Möhlin, in Meggen, stellvertretender Direktor.

12. März 1984
Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Zürich, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 934), mit Hauptsitz in Basel. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Kanalstrassse 27, Glattbrugg. Neuer Wortlaut der Zweigniederlassung: **Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Glattbrugg.** Unterschrift von Paul Keller erloschen. Max J. Vollmer führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Delegierter des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiterhin als Mitglied desselben. Gilbert M. Vollmer und Christian Vollmer, Mitglieder des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar nun auch als Delegierte desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Blindenbacher, von Basel und Hasle bei Burgdorf, in Uster, und Fredy Haas, Direktoren; Prokura des Letztgenannten erloschen.

12. März 1984
Mannesmann Demag Aktiengesellschaft, Duisburg, Zweigniederlassung Dübendorf, in Dübendorf, Maschinen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 354), mit Hauptsitz in Duisburg. Dr. Klaus Czeguhn ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neues Mitglied des Vorstandes: Dr. Rüdiger Franke, deutscher Staatsangehöriger, in Mettmann (D). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Dübendorf: Josef Stofer, von Malters, in Wettingen.

12. März 1984
Genossenschaft Gasta für alkoholfreie Gastlichkeit, in Zürich 1 (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3333). Neue Adresse: Mühlebachstrasse 86, Zürich 8 (eigene Büros).

12. März 1984
Coates Smith (Zürich) AG in Liquidation, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1982). Diese Firma wird im Sinne von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1984
Wilkerson AG, in Uster, Produkte der «Wilkerson Corporation», Englewood, Colorado (USA) (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1944). Max Baumann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Untersehrift erlosehen. Harold Yarnall Sampson, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Josephin Benz, von Wettingen, in Küsnacht ZH.

12. März 1984
Multivan Aktiengesellschaft, in Zürich 7, Verwaltung von Vermögen und Anlagegütern usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3133). Neu hat Einzelprokura: Aleksandar Jaksic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wildberg.

12. März 1984
Stutzer & Co, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft, Importagentur für Lebensmittel, Fleisch usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 6. 1980, S. 2357). Neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000: Jean-Marc Flückiger, von Bas-Vully, in Adliswil; dem Genannten ist Einzelprokura erteilt.

12. März 1984
Brigitte Stoll-Rapp, in Bülach, Spitalstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Brigitta Stoll-Rapp, von Opfikon, in Bülach. Einzelunterschrift ist erteilt an Georg Stoll, von Opfikon, in Bülach. Handel mit Musikinstrumenten und Noten.

12. März 1984
Pantrade AG, in Zürich 1, Handelsgeschäfte aller Art, usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 17). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 12. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Pantrade AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Dr. iur. Eugen Curti, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator. Die Unterschrift von Rudolf von Hospenthal ist erlosehen.

12. März 1984
Prefiltec AG in Liquidation, in Zürich 2, Filterpressen usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1976, S. 2739). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatorin beendigt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

12. März 1984
FMO, Financing and Marketing Organisation Inc., bisher in Zug (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 679). Die Generalversammlung hat die Statuten, welche ursprünglich vom 27. 10. 1976 datieren und am 7. 10. 1977 letztmals geändert wurden, am 9. 2. 1984 erneut geändert. Neuer Sitz: Küsnacht ZH. Adresse: Zürichstrasse 31, c/o Emil A. Schaerer. Zweck: Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere von Transitgeschäften; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften im Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern sämtliche Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Paul J. Koch ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Emile A. Schaerer, von Thörigen, in Küsnacht ZH.

12. März 1984
Doratex AG, in Wallisellen, Fabrikation von und Handel mit Einrichtungsgegenständen (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1145). Statuten am 9. 2. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt nun in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

12. März 1984
Geissbühler Werbe AG, bisher in Dietikon (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 277). Statuten am 23. 2. 1984 geändert. Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: Bodenacherstrasse 89, Benglen. Es wohnen nun: Fritz Geissbühler, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Annamarie Nussbaumer, Mitglied des VR, in Fällanden.

12. März 1984
Indago Unternehmensberatung Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 397). Josef A. Stalder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Michael Saupe ist nicht mehr Präsident, sondern nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

12. März 1984
Sperry AG, in Zürich 5, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Produkte der Sperry Corporation (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 223). Daniel S. Barnes ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen.

12. März 1984
Mepo Immobilien-Treuhand AG, in Maur (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2446). Bruno Polla ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen.

12. März 1984
Nida AG für Dienstleistung, Unternehmensberatung und Verwaltung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4070). Fridolin Joos, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun zugleich Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Elisabeth Ch. Iten, von Unterägeri, in Zürich.

12. März 1984
Bürstenfabrik Erzinger AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4093). Die Unterschrift von Walter Erzinger-Stiefenhofer sowie die Prokura von Heinrich Gübeli sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Stefan Erzinger-Karrer, von Wädenswil und Schleitheim, in Wädenswil; Roman Forster, von Berneck, in Wädenswil, und Anton Kälin, von Einsiedeln, in Freienbach.

12. März 1984
Aktiengesellschaft für Kommunikationsmittel «Heute», in Zürich 2 (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3669). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eric Langner, von und in Zürich. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Tschanz, von Röthenbach im Emmental, in Winterthur.

12. März 1984
Storopack AG, in Affoltern am Albis, Kunststoffverpakkungsmaterial (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2430). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Gerd Voss, deutscher Staatsangehöriger, in Metzingen (D).

12. März 1984
Bamert AG, in Zürich 7, Taxigeschäft sowie Autoreparaturwerkstatt mit Tankstelle (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1577). Neu führt Einzelunterschrift: Walter Müller, von Wildberg, in Wettingen.

12. März 1984
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2873). Die Unterschriften von Josef Gehrig, Walter Schoch, Dr. Walter Krieg, Willy Rudolf Künzi, sowie die Prokuren von Jack Hintermann, Peter Meier, Erwin Wetli und Hans Pfändler sind erloschen.
Rolf Hänggi ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; Albert Brunner und Peter Kurmann sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; alle drei führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.
Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Florian Meyer, von Quarten und Basel, in Zürich, und Andreas Nyffeler, von Bern und Huttwil, in Maur, sowie Hans-Georg Augustin, Daniel Bürki, Albert Honegger, Heribert Hüber, Dominik Jenny, Rolf Kielholz, Barrie James Lloyd, Linus Umbricht, Robert Plattner und Claude Perret; ihre Prokuren sind erloschen.
Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Max Kürsteiner, von Gais, in Wettswil am Albis; Kevin Fletcher, britischer Staatsangehöriger, in Hausen am Albis, und Harry Büchler; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen.
Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Heinz Aerni, von Bolligen, in Obfelden; Pierre Angelozzi, von Genf, in Zürich; Franz Aschwanden, von Seelisberg, in Zug; Roger Bollag, von Endingen, in Zürich; Suzanne Bonnot, von Winterthur, in Zürich; Hans-Peter Brändle, von Teufen AR, in Brugg; Emil Bühler, von Zürich und Bubikon, in Zürich; Silvia Dcrungs, von Camuns, in Zürich; Hans Dietiker, von Thalheim AG, in Volketswil; Hans-Rudolf Dürst, von und in Zürich; Elisabeth Eberhardt, von Erschmatt, in Oberrieden; Daniel Felber, von Aarau, in Lenzburg; Jean-Pierre Gottschall, von Kirchdorf BE, in Lausanne; Jürgen Hafen, von Scherzingen, in Felben-Wellhausen; Martin Imhof, von und in Zürich; Peter Knecht, von und in Zürich; Stephan Laczko, von Weinfelden, in Kilchberg ZH; Erhard Lanz, von Huttwil, in Walchwil; Eugen Meier, von Wohlen AG, in Uesslingen; Josef Müller, von und in Zürich; Heinrich Parbs, von Adliswil, in Oberrieden; Maurice Purslow, britischer Staatsangehöriger, in Zürich; Thomas Ramseyer, von Heimiswil, in Niederhasli; Peter Riesen, von Oberbalm, in Fisibach; Jürg Schweizer, von und in Zürich; Franz von Moos, von und in Luzern; Rudolf Wyss, von Küsnacht ZH, in Thalwil; Werner Zimmermann, von Lützelflüh, in Zürich; Bruno Zingg, von Rothcnhausen, in Zürich, und Josef Zürcher, von Ncuheim, in Cham.
Hans Peter Karlen, Generaldirektor, wohnt nun in Kilchberg ZH und Dr. Matthias Landolt, stellvertretender Direktor, in Küsnacht ZH.

12. März 1984
MTG AG, in Bubikon, Fabrikation von und Handel mit technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1613). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Brändliacker, c/o Moritz Wäger, in Wolfhausen, Bubikon, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **MTG AG in Liquidation.** Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Johann Rudolf Ott-Osbahr; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.

12. März 1984
Carl Schill Finanz AG in Liquidation, in Zürich 7, Durchführung von Finanzierungsgeschäften (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1984, S. 758). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

12. März 1984
D. B. Cotton AG Strategic Investment Counseling, in Zürich 3, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Investitionsplanung usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 169). Die Statuten wurden am 9. 3. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 20 ncuen Namenaktien zu Fr. 5000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Es zerfällt in 100 Namcnaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und 20 Namenaktien zu Fr. 5000 und ist voll liberiert.

12. März 1984
Linder AG, in Zürich 7, Verwaltung von Rechten an Werken der Literatur und Musik (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 894). Die Generalversammlung vom 7. 3. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Paul & Peter Fritz AG (Paul & Peter Fritz SA) (Paul & Peter Fritz Ltd) (Paul & Peter Fritz Inc.).** Erich Linder, dieser infolge Todes, und René de Chochor sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Fritz, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und gleichzeitig Geschäftsführer; er führt weiter Einzelunterschrift. Peter Stephen Fritz, Mitglied des VR, ist nun auch Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Hans P. von Tobel, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pamela Fritz, von Zürich und Buttwil, in Zürich.

12. März 1984
Cerdan Associates Ltd, in Zürich 1, Fraumünsterstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1984. Zweck: Unternehmens- und Finanzberatung, Betreuung von Verwaltungs- und Domizilmandaten; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke jeder Art erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: fr. 50 000, voll liberiert, 20 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Richard Cerdan, Bürger der USA, in Zollikon, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Esther Cerdan, von Ufhusen, in Zollikon, und Dr. Peter Spillmann, von Solothurn und Messen, in Versoix; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. März 1984
Fersima Stahl AG, in Stäfa, Häldelistrasse 8, c/o Jürgen Haupt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 2. 1984. Zweck: Import und Export von Stahl; kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Jürgen Haupt, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Präsident; Irene Haupt, von Zürich, in Stäfa, und John Frischknecht, von Herisau, in Locarno; alle mit Einzelunterschrift.

12. März 1984
Paul-Sysco AG, in Wallisellen, alte Winterthurerstrasse 96, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 2. 1984. Zweck: Handel mit und Unterhalt von Büromaschinen, Schreib- und Kopiersystemen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 30 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 1. 1984 einen Personenwagen Opel Rekord, Büromaschinen, Büromobiliar und -material zum Preise von Fr. 12 880, wovon Fr. 12 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Paul, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Esther Haudenschild, von Niederbipp, in Wallisellen; beide führen Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

12. März 1984
Lendi AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 23). Willi Lendi, Präsident, und Verena Lendi-Beer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR ist: Dr. P. Mark Hurni, von Luzern, in Küsnacht ZH; er führt Einzelunterschrift.

12. März 1984
Schweizer Reisekasse (Reka), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4194). Dr. Hans Teuscher, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor (bisher stellvertretender Direktor). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Jürg Haussener, von Bonfol, in Bern.

Bureau de Bienne

12 mars 1984
Polyply Mireille Bornoz, à Bienne. Le chef de la maison est Mireille Bornoz, de Môtiers NE, à Bienne. Représentation de sachets en plastique. Rue du Cornouiller 2.

Bureau de Courtelary

24 février 1984
Les Fils d'Armand Nicolet, Fabrique de Montres Telda S. à r. l., à Tramelan (FOSC du 24. 7. 1962, no 170, p. 2154). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal du district de Courtelary du 10 février 1984.

24 février 1984
Compagnie des Montres Longines Francillon S.A., à St-Imier (FOSC du 13. 9. 1983, no 213, p. 3183). La procuration de Jean-Michel Bonjour est radiée. La qualité de fondé de pouvoirs a été conférée à: Viviane Fankhauser, de Frutigen, à Mont-Soleil; Pierre Lehmann, de Langnau im Emmental, à St-Imier; Martial Leuba, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds; Jean-Pierre Massé, de et à La Chaux-de-Fonds, et Charles-André Voser, de Neuenhof, à Renan. Les nouveaux fondés de pouvoir signent collectivement à deux.

24 février 1984
Paratte et Cie, à Tramelan, société en nom collectif, commerce de vins et liqueurs en gros (FOSC du 23. 9. 1982, no 221, p. 3054). Pierre et Nella Paratte-Romano ne sont plus associés depuis le 1er janvier 1984. Sandro Paratte, de Muriaux, à Tramelan, et Margareth Paratte-Scheidegger, de Muriaux, à Tramelan, sont entrés dans la société en qualités d'associés.

24 février 1984
Nivarox S.A. succursale de St-Imier (FOSC du 29. 7. 1982, no 173, p. 2462), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Hans Sommer, président, a démissionné; sa signature est radiée. La signature du directeur Thomas Baehni est radiée; il reste vice-président avec signature collective à deux. Rolf Beeler, de Lucerne, à Lohn SO, a été nommé président, avec signature collective à deux. Paul Risch, de Chur, à Wabern, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux. Roland Bloch, jusqu'alors secrétaire, a été nommé en outre membre; il reste secrétaire et continue à engager la succursale par signature collective à deux. Pierre-André Meyrat, de Tramelan, aux Brenets, a été nommé directeur-adjoint, et André-Pierre Bouille, de Muriaux, à Neuchâtel, a été nommé sous-directeur; ils engagent la succursale par leur signature collective à deux.

24 février 1984
Framont S.A., à Renan, fabrication et commerce de montres (FOSC du 18. 11. 1980, no 271, p. 3770). Les administrateurs Alfredo José Basso, Danièle Vuilleumier et Jean-Jacques Vuillcumier ont démissionné; leurs signatures sont éteintes. Monique Oppliger née Bühlmann, de Röthenbach im Emmental, à Renan, a été nommée administratrice sans signature. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Julio Baldi et d'Eric Oppliger. Le capital social de fr. 850 000 est actuellement entièrement libéré.

5 mars 1984
Garage du Relais SA., à Sonceboz-Sombeval (FOSC du 26. 5. 1983, no 119, p. 1794). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 février 1984, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées, dont fr. 90 000 par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièremcnt libéré, est actuellement de fr. 150 000 divisé en 150 actions nominatives.

5 mars 1984
Conso-Planing SA (Conso-Planing AG), précédemment à Bienne (FOSC du 25. 5. 1983, no 118, p. 1781). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 26. 1. 1984, le siège social a été transféré à Corgémont. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouveau but: exploitation d'un bureau d'architecture, d'une entreprise générale de construction ainsi que du commerce de gros de marchandises de toutes sortes. La société peut acquérir, administrer et vendre des immeubles. Les statuts originels datent du 6. 5. 1983. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires et convocations par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Werner Harnisch, de Wahlern, à Corgémont. Bureau: La Gaude 2.

5 mars 1984
Zanolari Roland, à St-Imier. Le chef de la maison est Roland Zanolari, de Brusio, à Reconvilier. Courtage, commerce et régie d'immeubles.

5 mars 1984
Syndicat d'élevage du bétail d'Orvin et environs, à Orvin, société coopérative (FOSC du 23. 7. 1973, no 169, p. 2067). Constantin Grosjean, Hans Stettler, Walter Sutter ayant démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés: Barfuss Henri, d'Eggiwil, à Evilard, président; Auroi Willy, de et à Orvin, vice-président; Hirschi Fritz, d'Eggiwil, à Orvin, secrétaire, et Devaux Martine, de Lamboing, à Orvin, caissière; ils engagent la société par leurs signatures collectives à deux.

8 mars 1984
Sutravet SA., à Orvin. Suivant acte authentique et statuts du 10 février 1984, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la commercialisation d'aiguilles de suture atromatique et autres. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Il a été fait apport à la société d'un équipement industriel (machines) pour le prix de fr. 150 000, apport accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres: Willy Bärfuss, d'Eggiwil, à La Neuveville, président; André Léchot, de et à Orvin, vice-président; Boris Monnin, de Bassecourt, à Koppigen, secrétaire, et Jean-Michel Junod, de Sainte-Croix, à Lausanne. Signature individuelle de l'administrateur-délégué Willy Bärfuss et de l'administrateur André Léchot. Bureau: L'Echelette 7.

9 mars 1984
Elf (Suisse) S.A., succursale de Péry-Reuchenette, à Péry (FOSC du 8. 7. 1983, no 156, p. 2375). Samuel Jean François Aeschlimann et Jacques Auguste Verdier ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Jean Georger et Hans Rudolf Christen signent collectivement à deux avec un administrateur ou le directeur.

9 mars 1984
Carfa SA Fabrique de matériel technique et chimique de bureau, succursale de Péry (FOSC du 28. 9. 1983, no 226, p. 3349). Dr. Heinz Weber, administrateur, habite maintenant à Zurich.

9 mars 1984
Cementwerke Vigier AG, à Péry-Reuchenette (FOSC du 15. 12. 1983, no 293, p. 4282). Signature collective à deux a été conférée, en tant que directeur, à Urs Baschung; sa procuration est éteinte. Procuration collective à deux a été conférée à Dr Paul Brunner, de Lützelflüh, à Münchenbuchsee.

Büro Fraubrunnen

22. Februar 1984
Ivan Klancar, in Moosseedorf, Wärme-, Kälte-, Bauisolierungen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 574). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «WKB – Isolierungen AG», in Moosseedorf, übernommen.

22. Februar 1984
WKB – Isolierungen AG, in Moosseedorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. 2. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Unternehmens für die Durchführung von Isolationsarbeiten, insbesondere der Wärme-, Kälte- und Bauisolierung, den Vertrieb von und den Handel mit Isolationsmaterial jeglicher Art sowie die Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaften kann alle damit zusammenhängenden Aufgaben übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen, verwalten und Beteiligungen eingehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 2. 1984 von der Einzelfirma des Ivan Klancar, mit Sitz in Moosseedorf, Aktiven im Betrag von Fr. 222 825.35 und Passiven von Fr. 58 055.95, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 164 769.40 ergibt, welcher dem Übernahmepreis entspricht. Davon werden Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen 25 Namenaktien zu Fr. 1000 sind durch Bareinzahlung voll liberiert. Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ivan Klancar, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Karin Toma, von Cudrefin, in Bern, und Elisabeth Zahnd, von Wahlern, in Münsingen; sie führen die Unterschrift nicht. Einzelprokura ist erteilt an Maria Klancar, jugoslawische Staatsangehörige, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Domizil: Sandstrasse 60.

Büro Laupen

12. März 1984
Hans Reist Rolladen und Storen, in Mühleberg. Inhaber der Firma ist Hans Reist, von Sumiswald, in Mühleberg. Montage und Reparaturen von Rolladen, Storen und Garagetoren sowie Bau von Unterständen. Oberei, 3203 Mühleberg.

Bureau de Moutier

12 mars 1984
Société de laiterie de Sorvilier, à Sorvilier, société coopérative (FOSC du 5. 9. 1979, no 207, p. 2855). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 29 janvier 1983, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

12 mars 1984
Michel Wittwer, à Moutier. Le chef de la maison est Michel Wittwer, de Scharnachthal, à Moutier. Achat, vente de voitures automobiles, accessoires autos. Courtine 23.

Büro Nidau

12. März 1984
W. Moser AG, in Port, Ausführung von Unterlagsböden und Isolationen (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1559). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dotzigen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 655) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1984
Mécanor SA, in Nidau, Betrieb von kleinmechanischen Ateliers (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2996). Hermann Geier, deutscher Staatsangehöriger, in Hauterive, wurde zum Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Thun

12. März 1984
Hünegg-Invest AG, in Hilterfingen, Immobilien, Beteiligungen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 575). Walter Stauffer, Präsident, infolge Todes, und Heidi Stauffer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied wurde Walter Hauenstein, von Ringgenberg, in Steffisburg, gewählt; er führt Einzelunterschrift.

12. März 1984
Fritz Bangerter, in Amsoldingen, Betrieb einer Bäckerei mit Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2810). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

12. März 1984
U. Bangerter, in Amsoldingen. Inhaber der Firma ist Ulrich Bangerter, von Lyss, in Amsoldingen. Betrieb einer Bäckerei mit Lebensmittelgeschäft. Hurstgasse.

12. März 1984
Ihako GmbH in Liq., in Thun, technische Beratung von Giessereien und Metallwerken, Konstruktion von und Handel mit Vorrichtungen, Sondermaschinen, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4110). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft gelöscht.

12. März 1984
Hermann Uetz, in Zwieselberg. Inhaber der Firma ist Hermann Uetz, von Sumiswald, in Zwieselberg. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Hani, 3645 Gwatt.

12. März 1984
Mattenhof G.m.b.H., in Thun, Immobilien usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 843). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

Büro Trachselwald

12. März 1984
Fritz Grossenbacher, in Wasen im Emmental, Gemeinde Sumiswald, Blumenhaus und Handelsgärtnerei (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3115). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung
Caravel Hôtel-Management Bally & Co., in Vitznau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 909). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter heisst Peter Bally (nicht Dr. Peter Bally) und wohnt in Vitznau (nicht in Meilen).

12. März 1984
Möbel Portmann Sport AG Schüpfheim, in Schüpfheim, Vormühle, 6170 Schüpfheim (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 1. 1984. Zweck: Kauf und Verkauf von Möbeln aller Art, Wohnungs- und Büroeinrichtungen und damit verwandten Artikeln, ferner allen Einrichtungen und Gegenständen der Freizeitbranche, insbesondere von Sportgeräten aller Art und Campingeinrichtungen. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag sowie Kaufvertrag vom 31. Januar 1984 und Bilanz per 31. Dezember 1983 übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Möbel-Portmann-Sport», in Schüpfheim, bestimmte Aktiven (Kassa, Posteheck, Bankguthaben, Wertschriften, Debitoren, Waren, transitorische Aktiven, Grundstücke Nrn. 1264, 1488, GB Schüpfheim sowie Grundstück Nr. 861, GB Hasle LU, Maschinen, Betriebseinrichtungen, Fahrzeuge) von Fr. 1 784 878.15 und sämtliche Passiven (Delkredere, Kreditoren, Darlehen, transitorische Passiven) von Fr. 1 362 657.55. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 422 220.60 werden Fr. 147 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 3000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Präsident: Robert Portmann, 1907, von und in Schüpfheim; Vizepräsident: Robert Portmann, 1954, von und in Schüpfheim; Sekretär und Aktuar: David Portmann, von und in Schüpfheim, und Mitglied: Therese Portmann, von und in Schüpfheim. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Verwaltungsräte führen Einzelprokura.

12. März 1984
Möbel-Portmann-Sport, in Schüpfheim, Möbel, Sportartikel (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1473). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

12. März 1984
Eurotel Management AG, in Luzern (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 108). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Krähenbühl, von Grosshöchstetten, in Bern. Fred Hausheer, Mitglied, wohnt nun in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

12. März 1984
Roundy-Service A. Imgrüth, in Luzern, Mythenstrasse 10, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Adrian Imgrüth, von Weggis, in Luzern. Einzelunterschrift ist erteilt an Peter Binder, von Illnau-Effretikon, in Sursee. Ausführung von jeglichen Handwerkerarbeiten.

12. März 1984
Küng Druck und Verlag AG, in Sursee (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3987). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dieter Lüscher, von Reinach AG, in Nottwil.

12. März 1984
Board Design Markus Lang, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Ober-Rifig 5, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Lang, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Entwicklung und Vertrieb von Leiterplatten.

12. März 1984
Samet AG, in Pfaffnau, Sandstrahl- und Metallspritzwerk (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2670). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Leuzingen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 655) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1984
Sigrist Elektroanlagen AG, in Sursee (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1559). Alois Sigrist ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Othmar Sigrist; er zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Marfurt, von Dagmersellen, in Sursee. Markus Weehsler, nun in Neuenkirch, Sekretär, und Markus Arnold, Mitglied, zeichnen nun ebenfalls kollektiv zu zweien (bisher nur zusammen mit Präsident oder Vizepräsident). Neue Adresse: Buchenstrasse 3, 6210 Sursee.

12. März 1984
Sigrist Elektroanlagen AG, Zweigniederlassung in Schenkon (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 223), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Sursee. Alois Sigrist ist aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; seine Unterschrift ist erloschen. Othmar Sigrist, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

12. März 1984
Trouvart, in Luzern, Kunstgegenstände aller Art, Aktiengesellsehaft (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3946). Dureh Verfügung vom 7. Februar 1984 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidatorin ist die «Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern». Infolgedessen ist die Unterschrift des Verwaltungsratspräsidenten Franco Peretti erloschen. Die Firma wird geändert in **Trouvart in Naehlassliquidation.** Liquidationsadresse: Habsburgerstrasse 20, bei der Liquidatorin, 6003 Luzern.

Schwyz – Schwyz – Svitto

12. März 1984
G.E. Kessler & Co., Automobile, in Schübelbach, Kollektivgesellsehaft (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 271). Der Gesellsehafter Walter Bürgi ist ausgeschieden. Agnes Kessler-Kälin, von und in Schübelbach, ist als neue Gesellschafterin eingetreten. Domizil: Kantonsstrasse 14.

12. März 1984
Atag Unternehmung für Strassenbau AG., Zweigniederlassung in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1979, S. 3351), mit Hauptsitz in Luzern. Statutenänderung vom 25. November 1983. Die Firma lautet nun: **Atag Strassenbau AG (Atag Costruzioni stradali SA).** Neuer Zweck: Ausführung von Tief- und Strassenbauten, von Belägen in Asphaltbeton, Beton und Gussasphalt, von Spezialbelägen; Ausführung von Abdichtungen im Brücken-, Tunnel-, Hoch- und Tiefbau; Sanierung von Belägen und Brückenbauwerken; Herstellung und Verkauf von Baustoffen sowie teehnische Beratungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und Beteiligungen.

12. März 1984
Atag Unternehmung für Strassenbau AG., Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1979, S. 3351), mit Hauptsitz in Luzern. Statutenänderung vom 25. November 1983. Die Firma lautet nun: **Atag Strassenbau AG (Atag Costruzioni stradali SA).** Neuer Zweck: Ausführung von Tief- und Strassenbauten, von Belägen in Asphaltbeton, Beton und Gussasphalt, von Spezialbelägen; Ausführung von Abdichtungen im Brücken-, Tunnel-, Hoch- und Tiefbau; Sanierung von Belägen und Brückenbauwerken; Herstellung und Verkauf von Baustoffen sowie teehnisehe Beratungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und Beteiligungen.

12. März 1984
Wopo Immobilien AG, in Lachen, Kauf, Verkauf und Handel mit Liegensehaften aller Art (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 2). Werner Onz, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Emmi Onz-Odermatt, Mitglied des VR, sind nun heimatberechtigt von Laehen.

12. März 1984
Carlo Pisani AG, in Gersau, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2602). Adolf Pisani, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Carlo Pisani, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Marlene Pisani-Camenzind, die Mitglied des VR bleibt, ist erloschen.

12. März 1984
Fina-Finanz- und Beteiligungs AG, bisher in Lachen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1299). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1984 wurde der Sitz nach Altendorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Oberrohr, bei Dr. Urs Bruhin.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

12. März 1984
Gottlieb Jöri, z. Sternen, in Alpnach, Hotel- und Restaurantsbetrieb, Autotransporte mit Waren aller Art (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1955, S. 2010). Die Firma wird infolge Gesehäftsüberganges mit Aktiven und Passiven an die Firma «Jöri Hansruedi, Hotel Sternen», in Alpnaeh, gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

9. März 1984
Regon AG, in Zug, Aktiengesellsehaft (Neueintragung). Statuten: 21. Februar 1984. Zweck: Beratung für Anlagen in Mobilien; Verwaltung von Gütern und Finanzgesellsehaften; Kauf und Verkauf von Waren; Beteiligung an Industrie- und Finanzgeschäften aller Art; Börsen- und Anleihenoperationen; kann Vertretungen übernehmen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Roberto Verga, von Lugano, in Cureglia. Domizil: Alpenstrasse 14, 6300 Zug.

12. März 1984
Kip GmbH in Liquidation, in Zug, Entwicklung von Metallwaren usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2284). Die Liquidation ist durehgeführt, die Firma erloschen.

12. März 1984
Oitis Holiday Club AG, in Zug, Betrieb eines Ferienclubs usw. (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3100). Statutenänderung: 9. März 1984. Neue Firma: **XLC AG (XLC SA) (XLC Ltd.).** Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, dureh Ausgabe von 1400 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 190 000, voll liberiert, 1900 Inhaberaktien zu Fr. 100.

12. März 1984
Kenstar Corporation, in Zug, Aktiengesellsehaft, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2263). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. März 1984 hat die Gesellsehaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Kenstar Corporation in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Unitas Revisions- und Treuhand AG, in Zug. Dr. Harald Alfred Kolmar, Vizepräsident, infolge Todes; Friedrieh J. Schertenleib, Präsident, und Marlise Schertenleib sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erlosehen.

12. März 1984
Pemberfield AG, in Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. März 1984. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermittlung und speziell Import und Export von Handelswaren aller Art; kann Grundstücke erwerben und sieh an gleichartigen oder ähnliehen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Huber, von Altdorf UR, in Baar. Domizil: Aberenrain 14, c/o Dr. A. Huber, 6340 Baar.

12. März 1984
FIG AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 732). Statutenänderung: 5. März 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, dureh Ausgabe von 1800 Inhaberaktien zu Fr. 250, auf Fr. 500 000, Fr. 250 000 liberiert, 2000 Inhaberaktien zu Fr. 250.

12. März 1984
Cofide Corporaeion Finaneiera de Desarrollo SA, in Zug, Übernahme von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 843). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Helmut Raiser, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Präsident; Annegret Schmidt, deutsche Staatsangehörige, in Monte-Carlo (Monaeo), Vizepräsidentin; Dr. Hans Rentseh, von Köniz, in Zug, und Rolf Heinrieh Küng, von Sehaffhausen und Aristau, in Zug. Dr. Karel Zoller, bisher einziges Mitglied, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Gerd Masatz, deutseher Staatsangehöriger, in Baldham (D).

12. März 1984
IMS A.G., in Zug, internationale Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten aller Art usw. (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2767). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Ernst Kuhn; seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Eehser, von Seedorf UR, in Steinhausen.

12. März 1984
Kasa Alteisen und Metall AG, bisher in Cham, Handel mit und Aufarbeitung von Alteisen usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3203). Statutenänderung: 27. Februar 1984. Neuer Sitz: Rotkreuz, Gemeinde Risch. Kilian Aschilier, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ernst Sidler, von Hünenberg, in Cham. Alfred Sidler, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivuntersehrift zu zweien. Domizil: Plegistrasse, 6343 Rotkreuz.

12. März 1984
Beco Trading Ltd., in Zug, Herstellung von und Handel mit Waren usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2910). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzeluntersehrift wurden gewählt: Jacques Rosset, von Genf, in Troinex, Präsident, und Roland Kaufmann, von und in Genf. Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Froriep Renggli & Partner.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Rectification
Editions du Parvis S.A., à Hauteville (FOSC du 28. 10. 1970, no 252, p. 2440). Etienne Castella et Jean-Marie Castella, de Neirivue, à Hauteville, ont été désignés comme fondés de pouvoir. La société sera engagée par la signature collective à deux des fondés de pouvoir.

9 mars 1984
Fintransac S.A., à Bulle, c/o Me Henri Kaelin, notaire, à Bulle. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 mars 1984. But: assister des sociétés de service domiciliées à l'étranger aux financements de leurs réseaux d'agents de vente indépendants et participer à des entreprises financières, commerciales et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publication: FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Administration: Erwin Schiedeck, de RFA, à Cologne (D), président; Berty Halter, de Marbach SG, à Zurich, et Helga Halter, de Marbach SG, à Préverenges, membres. Signature individuelle des trois administrateurs.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

9 mars 1984
Alexis Mollard, à Aumont, épicerie, mereerie (FOSC du 21. 12. 1936, p. 2982). Cette raison soeiale est radiée par suite de eessation de commeree.

Bureau de Fribourg

Compléments
Interlabo SA, à Fribourg (FOSC du 15. 3. 1984, no 63, p. 924). L'administrateur Louis Chervaz est originaire de Genève et domicilié à Chêne-Bougeries.

G. Python & Fils S.A., à Farvagny-le-Petit (FOSC du 15. 3. 1984, no 63, p. 924). L'administratrice Christiane Nicolet-Python est originaire de Chénens et domiciliée à Posieux.

9 mars 1984
Hortoplast S.A., à Fribourg, commerce de produits plastiques, etc. (FOSC du 7. 12. 1982, no 285, p. 3911). L'administrateur Gaston Baudet a démissionné; sa signature est radiée. Claude Vipret, de Wallenried, à Fribourg, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

9 mars 1984
Cipo S.A., à Fribourg, promotion de l'utilisation des matières plastiques, etc. (FOSC du 29. 12. 1982, no 303, p. 4172). L'administrateur André Fidanza a démissioné; sa signature est radiée. Olivier Etienne, de Neuchâtel, à Epalinges, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

9 mars 1984
La Cristallerie Gérald Morand, à Fribourg, vente d'articles cadeaux (FOSC du 27. 1. 1983, no 22, p. 308). Cette raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

9 mars 1984
Société de laiterie de Bonnefontaine, à Bonnefontaine, société coopérative (FOSC du 3. 5. 1972, no 103, p. 1129). Noël Schornoz n'est plus président; sa signature est radiée. Bernard Clément, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Conrad Lauper, de Plasselb, à Bonnefontaine, a été nommé vice-président, avec signature collective à deux.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

9 mars 1984
Securit-Turuvanni SA, succursale de Romont, à Romont (FOSC du 19. 5. 1982, no 114, p. 1628). L'administrateur-délégué Hermann Springsfeld a démissionné; sa signature est radiée. Rudolf Essenberg, des Pays-Bas, à Villars-Tiercelin, est nommé administrateur-délégué, avec signature individuelle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

9. März 1984
Robert Koch, in Laupersdorf, Dorfstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Koch, von Romoos, in Laupersdorf. Betrieb des Restaurants Sonne.

9. März 1984
Intex Oezkan Gültan, in Balsthal, Import und Export von und Handel mit Textilien und Lederwaren (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2228). Löschung der Einzelfirma infolge Geschäftsübergabe.

9. März 1984
Gebrüder Gunzinger A.G., Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in Welschenrohr (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1983, S. 4047). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Ulrich Spycher, Präsident, infolge Demission, und Walter Lehmann, infolge Demission; Unterschriften erloschen. Unterschriften Jean Claude Vagnières, Direktor, ferner der Vizedirektoren Claude Girardin, Jürgen Romberg, Theo Eiholzer, Erwin Vogel und Thomas Heutschi sowie die Prokuren Eric Ziehli, Jean-Pierre Schwab, Emilie Kern, Marcelin Boillat, Richard Brassel, Kurt Wiederkehr erloschen. VR mit Einzelunterschrift neu: Jean Hertig, von Rüderswil, in Neuenburg, als Präsident, und Urs Werner Frey, von Rietheim, in Evilard, als Sekretär und Delegierter.

Büro Bucheggberg in Solothurn

5. März 1984
Werner Lätt, in Mühledorf, Müllerei, Fabrikation von und Handel mit Futtermitteln sowie landwirtschaftlichen Produkten (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1239). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Werner Lätt», in Mühledorf, übernommen.

5. März 1984
Werner Lätt, in Mühledorf. Inhaber ist Werner Lätt jun., von und in Mühledorf. Übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Werner Lätt», in Mühledorf, Müllerei, Fabrikation von und Handel mit Futtermitteln und landwirtschaftlichen Produkten. Einzelprokura: Werner Lätt sen., von und in Mühledorf, und Silvia Lätt geborene Tuor, von und in Mühledorf. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Hugo Sommer, von Affoltern im Emmental, in Bellach; Gottfried Furrer, von Lüterkofen, in Lohn SO, und Hans Burkolter, von und in Küttigkofen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

8. März 1984
Steiner + Müller, Gebäudesanierungen, in Halten. Kurt Steiner, von und in Halten, und Thomas Müller, von Aeschi bei Spiez, in Neuendorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1984 begonnen hat. Ausführung von Gebäudesanierungen (Anbauten, Um- und Ausbauten). Hauptstrasse 4.

9. März 1984
Milchgenossenschaft Subingen, in Subingen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 109). Klaus Leuenberger, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden. Peter Stalder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Gerhard Ludäscher, von und in Subingen, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

Büro Olten-Gösgen in Olten

9. März 1984
Baggerbetrieb Olten, Thanhoffer, in Olten (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 819). Konkursverfahren geschlossen, Firma von Amtes wegen gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

9. März 1984
Willy Scheidegger und Co., in Solothurn, Kauf, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen sowie Terminages, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1044). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Derendingen (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1984, S. 788) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1984
Paul's Gitare, Paul Lerch, in Solothurn, An- und Verkauf von Musikinstrumenten, insbesondere von Gitarren (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2983). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberwil bei Büren (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 655) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. März 1984
Autotrol AG, in Basel, Abwasserreinigungsanlagen usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1748). Domizil nun: Aeschenvorstadt 37.

8. März 1984
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2005), mit Hauptsitz in Suhr. Unterschrift zu zweien neu: Charles Gisiger, von Messen, in Menziken, und Helmut Hillen, von und in Kölliken, beide Direktoren. René Peternier, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Anneliese Stirnemann, Prokuristin, wohnt nun in Aarau.

8. März 1984
Société Anonyme Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Basel, Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1527), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Fritz Marti, bisher Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Pierre Lardy, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Peter Knoblauch, bisher Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien.

8. März 1984
Gastro Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 188). George Guldenschuh, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Bottighofen.

8. März 1984
Genossenschaft für Dreigliederung des sozialen Organismus, in Basel (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1977, S. 1428). Aus Verwaltung ausgeschieden: Harry Klinkenberg, Präsident, und Urs Vogt, Aktuar, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Karl Friedrich Sprich, nun in Arlesheim, bisher Verwaltungsvizepräsident und Verwaltungskassier, zeichnet nun als einziges Verwaltungsmitglied einzeln.

8. März 1984
Fricker-Schuhe & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 72). Prokura Bruno Rupp erloschen. Prokura zu zweien neu: Otto Steg, von und in Wahlen.

8. März 1984
Mustermesse-Apotheke Weidmann, in Basel, Clarastrasse 57, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Weidmann, von Steinmaur, in Basel. Apotheke.

8. März 1984
Levi Strauss Financial Services AG, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1938). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. 12. 1983. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

8. März 1984
Klima- & Filter-Technik AG, Zweigniederlassung in Basel, Schützenmattstrasse 39a (Neueintragung), mit Hauptsitz in Bern. Firma am Hauptsitz: «Klima- & Filter-Technik AG». Eintragung im Handelsregister Bern: 30. 7. 1968. (Letzte Publikation: SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 999). Zweck: Vertrieb von Klimageräten und Filtern, insbesondere Klimageräte für Computeranlagen, Kaltwasser- und Kälteanlagen, Wärmepumpen, Trocknungsanlagen für die Landwirtschaft, Sonnenkollektoren und ähnlichen Apparaten sowie Bau von Klima- und Filteranlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Ernst Gysin, von Rothenfluh, in Köniz, Verwaltungsratspräsident. Unterschrift zu zweien führt: Peter Rickenbach, von Arth, in Spiegel bei Bern, Verwaltungsratsmitglied und Vizedirektor. Einzelprokura führt: Jean-Jacques Golay, von Le Lieu, in Pratteln.

8. März 1984
Rilke-Gesellschaft, bisher in Saas Fee, Verein (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3017). Statutenänderung: 22. 9. 1983. Sitz nun: Basel, Adlerstrasse 31, bei Ingrid Metzger. Ursprüngliche Statuten: 29. 5. 1971. Zweck nun: Erforschung und Veröffentlichung von Werken und Lebenszeugnissen des Dichters Rainer Maria Rilke in Zusammenarbeit und persönlicher Begegnung mit Rilke-Forschern. Mittel des Vereins nun: Jahresbeiträge, freiwillige Zuwendungen. Ohne persönliche Haftung der Mitglieder. Vorstand nun: 9 bis 11 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Prof. Dr. Jacob Steiner, von Linden, in Gaggenau (D), Vorstandspräsident; Dr. Joachim W. Storck, deutscher Staatsangehöriger, in Marbach am Neckar (D), Vorstandsvizepräsident; Ingrid Metzger, von und in Basel, Vorstandssekretärin (Mitglied), und Elvira Perrier, von und in Vevey, Vorstandskassierin (Mitglied) (alle neu). Unterschriften Dr. Peter von Roten, Vorstandspräsident, und Tita von Oetinger, Vorstandssekretärin und Vorstandskassierin (Mitglied), erloschen.

8. März 1984
Schweizerischer Bankverein, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 964). Es sind weitere 350 548 auf den Inhaber lautende Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100 ausgegeben worden. Demnach bestehen nun 4 934 348 Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

9. März 1984
Ernst Simon, in Füllinsdorf, Hauptstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Simon, von Zollikofen, in Füllinsdorf. Betrieb des Restaurants Schwyzerhus.

9. März 1984
Kistenfabrik und Holzhandels AG, in Thürnen (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 324). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Karl Eberli und Balz Heer; Unterschriften erloschen. Paul Dreyer, bisher Verwaltungsratspräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Fässler, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

9. März 1984
Platafina A.G. (Platafina S.A.) (Platafina Ltd.), bisher in Basel (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3019). Statutenänderung: 9. März 1984. Sitz nun: Reinach BL, bei Urs Ueltschi, Habshagstrasse 4/13. Ursprüngliche Statuten: 10. November 1958. Zweck nun: Durchführung von Finanz-, Handels- und Kommissionsgeschäften aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Unterschrift zu zweien an: Bruno Hofstetter, von Schänis, nun in Möhlin, Präsident; und Urs Ueltschi, von Basel und Boltigen, in Reinach BL, Sekretär.

9. März 1984
Haus & Herd Sissach, in Sissach, Immobilientreuhandbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4428). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Haus + Herd Herzogenbuchsee», nun «Haus & Herd», aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt beziehungsweise sichergestellt worden sind, zur Löschung angemeldet. Diese kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung fehlt.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

9. März 1984
Paul Zeller, in Appenzell, Malergeschäft (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1958, S. 3276). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. März 1984
Roland Zeller, in Appenzell, Bezirk Schwende. Inhaber dieser Firma ist Roland Zeller, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Schwende. Malergeschäft. Weissbadstrasse 51, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

9. März 1984
Franz's Textil AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. März 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Paul Hübscher, von Wohlenschwil, in Berneck. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 99, 9430 St. Margrethen.

9. März 1984
Art. Breitenmoser AG, Zweigniederlassung in Wil. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Kirchberg, welche am 9. Mai 1978 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3941), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 27. Februar 1984 in Wil eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb von Maler- und Tapezierergeschäften unter Einschluss aller einschlägigen Betriebszweige. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten, vermieten und überbauen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch das einzige Verwaltungsratsmitglied, Arthur Breitenmoser, von Mosnang, in Kirchberg SG. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 77, 9500 Wil.

9. März 1984
Schuster, De Lazzer, Fischer AG Architekturbüro, Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Arbon, welche am 24. Januar 1977 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 91), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 19. Dezember 1983 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermitteln, verwalten und verkaufen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Matthias Schuster, von und in Romanshorn, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Stefan De Lazzer, von Ermatingen, in Arbon, Mitglied des VR, und Alvin Fischer, von Stetten AG, in Arbon, Mitglied des VR und Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Vadianstrasse 54, 9000 St. Gallen.

9. März 1984
Winterhalter Gastronom AG, in Rüthi, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3405). An der Generalversammlung vom 17. Februar 1984 hat die Gesellschaft den mit der «Cricetus Holding AG», in Zug, am 8. Februar 1984 abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt. Infolgedessen übernimmt die «Winterhalter Gastronom AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Cricetus Holding AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 30. September 1983, und zwar an Aktiven Fr. 1 619 109.85 und an Passiven Fr. 1 447 481.40 (ohne Eigenkapital) mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 171 628.45, für welchen den bisherigen Aktionären der «Cricetus Holding AG» 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Winterhalter Gastronom AG» ausgehändigt werden. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 1 600 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert sind. Die Statuten wurden revidiert.

9. März 1984
SD Handels AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1901). An der Generalversammlung vom 9. März 1984 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **SD Handels-Buchhaltungs- Bau- und Verwaltungs AG** und der Zweck: Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften sowie Waren aller Art, Führung von Buchhaltungen, Verwaltung von Liegenschaften, Beratungen, Expertisen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und bebauen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Heidi Steinemann, von Hagenbuch, und Brigitta Schmid, von Nesslau, beide in St. Gallen.

9. März 1984
Schindler + Schlieren-Aufzüge AG, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4161), mit Hauptsitz in Ebikon. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Mahrer, von Möhlin, in Meggen, stellvertretender Direktor.

9. März 1984
Prefera Immobilien- und Verwaltungs-AG, in Sargans (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1983, S. 3204). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Othmar Kurath, von Flums, in Mels.

9. März 1984
Cosy AG Rapperswil in Liq., in Rapperswil, Herstellung von Wäsche usw. (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2896). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9. März 1984
Cadras AG, in Tinizong, Ausführung von Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2205). Bruno Gregori, Präsident, und Ursula Gregori-Hepp sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

9. März 1984
Immobilias Aclas AG, in Bever, Liegenschaften (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1977, S. 936). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 27. 2. 1984).

9. März 1984
Vallada Nova SA, in Igels, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 49). Öffentliche Urkunde vom 6. 3. 1984. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation bereits durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.

9 marzo 1984
Excalibur SA, in Roveredo, articoli per il riscaldamento (FUSC del 20. 7. 1981, n. 164, p. 2312). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sede a Lugano (FUSC del 27. 2. 1984, n. 48, p. 703).

9. März 1984
Chascharia Engiadinaisa, in Bever, Milch und Milchprodukte, Genossenschaft (SHAB Nr. 236 vom 30. 9. 1981, S. 3083). Statuten am 14. 2. 1984 revidiert. Neuer Zweck: Förderung der Verwertung von Milch- und Milchprodukten im Engadin durch Selbsthilfe auf rationelle Weise. Die Anteilscheine lauten nun auf Fr. 100. Der Vorstand besteht nun neu aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Lorenz Nuotcla, Mitglied, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Denoth ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber weiterhin Präsident; Anton Sutter, Mitglied, ist nun Vizepräsident; Johannes Etter nun Kassier. Die Unterschriften der Mitglieder Riet Campell, Chasper Roner und Jon Steiner sind erloschen. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

9 marzo 1984
Ecoinvest S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 5 marzo 1984. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni, quote di società, nonché di beni immobili all'estero. La società porta assumere mandati d'ogni genere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri: Dott. Severo Antonini, da Lugaggia in Lugano, presidente, e Marisa Martelli, da Lugano in Breganzona, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Riccardo Giudicetti, Casa Moesa, 6535 Roveredo.

Aargau – Argovie – Argovia

9. März 1984
Carrosserie & Spritzwerk Helmuth Bauer, bisher in Ennetbaden (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2402). Firma nun: **Bauer Automobile.** Sitz nun: Baden, Täfernstrasse 8, Dättwil. Helmuth Bauer, Inhaber, und die unterschriftsberechtigte Frieda Bauer wohnen nun in Baden.

9. März 1984
Wohngenossenschaft Rosenau, in Ennetbaden, Limmatau 4, bei Irène Schaich, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 2. 1984. Zweck: Zurverfügungstellung von günstigem Wohnraum an ihre Mitglieder; Förderung des Zusammenlebens, der Solidarität und der Hilfsbereitschaft. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Haftung für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Irène Schaich, von Baden und Brugg, in Ennetbaden, Präsidentin; Ulrich Müller, von Schlossrued, in Ennetbaden, Vizepräsident, und Esther Schneider, von Würenlingen, in Ennetbaden; alle mit Unterschrift zu zweien.

9. März 1984
Auto-Teile Brunner, in Oberrohrdorf, Cholacherstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Brunner, von Flawil, in Oberrohrdorf. Schnellservice für sowie Import und Export von Autoersatzteilen und Werkstatteinrichtungen.

9. März 1984
BZ Bewegungszentrum AG, in Baden, Bruggerstrasse 194, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 2. 1984. Zweck: Betrieb eines Bewegungszentrums, insbesondere für Konditions- und Krafttraining, Jazzgymnastik, Ausdrucks- und Volkstanz usw. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Georg Egger, Präsident; Vera Egger, beide von Aarwangen, in Obersiggenthal, und Veit Zumbach, von Toffen, in Aarau; alle mit Unterschrift zu zweien.

9. März 1984
Aufag, in Döttingen, Hauptstrasse 78, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 3. 1984. Zweck: Erwerb von Beteiligungen und Immobilien; Durchführung von Finanzierungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Neff, Präsident, und Rudolf Neff, beide von Gonten, in Döttingen; sie führen Unterschrift zu zweien.

9. März 1984
R. Wenger & Co, in Oberrüti, Bahnhofstrasse 278, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1984. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Robert Wenger, von Rüeggisberg, in Risch. Kommanditärin mit Fr. 20 000: «Distributa, Finanzierungs- und Beteiligungs AG», in Lausanne. Lebensmittel-Detailgeschäft.

9. März 1984
Karosseriewerkstatt Hauenstein, in Tegerfelden, Alte Zurzacherstrasse 257, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Hauenstein, von und in Tegerfelden. Ferner führt Einzelprokura: Elisabeth Hauenstein, von und in Tegerfelden. Karosserie- und Reparaturwerkstätte.

9. März 1984
Franke AG, in Aarburg, Spültische usw. (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3085). Dr. Wolfgang Cach, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Walter Kühne, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokuren Hugo Faes und Karl Niedermann erloschen. Prokura zu zweien neu: Theophil Bubendorff, von Basel, in Aarburg; Fritz Dätwyler, von und in Oftringen, und Anton Vonlanthen, von Giffers, in Marly.

9. März 1984
Franke Holding AG, in Aarburg (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2921). Dr. Wolfgang Cach, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

9. März 1984
Brupel AG, in Würenlos, elektrische Schaltungen usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1881). Sergio Piffaretti, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Monika Brunold, von Churwalden, in Würenlos.

9. März 1984
B. Perlini AG, in Laufenburg, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3052). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anton Perlini, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Rita Zimmermann. Carlo Perlini, bisher Delegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

9. März 1984
Elwet AG, in Wettingen, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 530). Prokura Ruth Hagenbach erloschen.

9. März 1984
Elox Immobilien AG, in Ennetbaden (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3513). Domizil nun: Rebbergstrasse 88C, bei Felix Marquard.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

9. März 1984
Brunnert-Grimm AG, Wasserfahrzeuge, in Gottlieben (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2050). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

9. März 1984
Hector Bressen A.G., in Arbon, Baugeschäft (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2560). Jetziges Domizil: Seestrasse 70.

9. März 1984
Garage H. Soller, in Engwilen. Firmainhaber ist Heinz Soller, von Zihlschlacht, in Kreuzlingen. Garage. Hauptstrasse 30, 8561 Engwilen.

9. März 1984
Albert Gräflein-Manfrini, in Steckborn, Metzgerei (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1972, S. 509). Der Firmainhaber führt den Alianznamen Manfrini nicht mehr. Die Firma lautet nun: **Albert Gräflein.**

9. März 1984
B & E Art Commerce, B.G.A. Wessels, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Bernardus Gradus Antoon Wessels, niederländischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld. An- und Verkauf von Kunstgegenständen und Liebhaberobjekten, Restaurationen. Schaffhauserstrasse 53, 8500 Frauenfeld.

9. März 1984
Garage B. Holzer, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Firmainhaber ist Bruno Hölzer, von Egnach, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Garage. Bahnhofstrasse 43, 9315 Neukirch (Egnach).

9. März 1984
H. Meuli Sensortechnik, in Weiningen. Firmainhaber ist Hans Meuli-Bischof, von Nufenen, in Weiningen. Entwicklung und Fabrikation von elektronischen Geräten. Weingarten, 8501 Weiningen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

9 marzo 1984
Immobiliare Lacinia S.A., in Bellinzona, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 21. 1. 1974, n. 16, p. 190). Eros Morisoli, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Ivo Pongelli, da Rivera in Arbedo, è nominato amministratore unico, con firma individuale.

Ufficio di Biasca

5 marzo 1984
Constructos S.A. in liquidazione, in Claro, costruzione, acquisto, gestione e vendita di beni immobili (FUSC del 27. 10. 1982, n. 250, p. 3429). Con decreto del 21 febbraio 1984, il pretore del distretto di Riviera ha dichiarato la società in stato di fallimento.

Ufficio di Lugano

9 marzo 1984
Fralau S.A., in Lugano, commercio di stampati, ecc. (FUSC del 1. 3. 1979, n. 50, p. 662). Nuovo scopo: la produzione e il commercio di stampati in genere nonché commercio carta. La società può acquistare, amministrare o gravare e alienare beni immobili. Offerta di servizi finanziari generali di informazioni basistiche, economiche, commerciali, per la gestione di patrimoni, l'assunzione di mandati amministrativi o di consulenza bancaria, commerciale, immobiliare, l'esecuzione di incarichi fiduciari, la rappresentanza di brokers finanziari, nonché importazione ed esportazione in genere.

9 marzo 1984
Rusport SA, in Viganello, gestione di un centro per il tempo libero, ecc. (FUSC del 9. 12. 1983, n. 288, p. 4213). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 29. 2. 1984. il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

9 marzo 1984
Quick-Pack AG, in Gentilino, rappresentanza di macchinari per imballaggi, ecc. (FUSC del 20. 11. 1981, n. 270, p. 3665). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 2. 3. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

9 marzo 1984
Copyrex Pini S.A., in Viganello, articoli per ufficio, ecc. (FUSC del 17. 4. 1980, n. 89, p. 1254). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 3. 10. 1983 dal pretore supplente della giurisdizione di Lugano-Distretto.

9 marzo 1984
Therma Grandi Impianti S.A., filiale di Bioggio, (Therma Grossküchen A.G., Filiale Bioggio) (Therma Cuisines Professionnelles S.A., filiale di Bioggio) (Therma Catering Equipment Ltd., filiale di Bioggio), precedentemente a Bioggio, apparecchi per cucine, ecc. (FUSC del 24. 10. 1980, n. 250, p. 3481), società anonima con sede principale a Sursee. Nuova sede della succursale: Torricella-Taverne. Nuova ragione sociale della succursale: **Therma Grandi Impianti S.A., filiale di Torricella-Taverne.** La firma di Robert Ackermann, già vicedirettore, è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a Hans Peter Busslinger, da Baden in Aarau, vice-direttore.

9 marzo 1984
Citicorp Bank (Switzerland) AG, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 26. 1. 1984, n. 21, p. 301), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Kenneth C. Korfmann, già direttore generale, è estinta. Jonathan H. Elkus è ora direttore generale con firma individuale come finora.

9 marzo 1984
Iges S.A., Silvaplana, Succursale di Lugano, in Lugano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1980, n. 34, p. 466), società anonima con sede principale a Silvaplana. La firma di Giovanni Renggli, già presidente, è estinta. Guglielmo Lombardini, già membro, è ora presidente, con firma collettiva a due come finora. Firma collettiva a due è stata conferita a Maria Lombardini nata Uffer, da Savognin in Montagnola.

9 marzo 1984
Eltronix S.A., in Massagno, materiale elettronico, ecc. (FUSC del 2. 11. 1978, n. 257, p. 3389). In scioglimento: 8. 3. 1984. Nuova ragione sociale: **Eltronix S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è Umberto Confalonieri, da Lugano in Pregassona. Gabriella Broggi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, piazza Cioccaro 2, c/o Umberto Confalonieri.

9 marzo 1984
Emy Look S.A., in Lugano, via Pioda 12, c/o Dott. Adriano Bernasconi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 3. 1984. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la compra-vendita e il commercio al dettaglio di articoli di moda, abbigliamento, pellicceria, pelletteria e affini, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo consimile. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società intende acquistare merci e mobili d'arredamento per negozio per complessivi fr. 84 000. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Dott. Adriano Bernasconi, da Lugano in Pregassona.

9 marzo 1984
Braina S.A., in Lugano, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC dell'8. 11. 1979, n. 262, p. 3538). Dott. Elio Borradori, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Antonio Galli, da Massagno in Bioggio, presidente; Fritz Thomi, da Oberburg in Bioggio, membro, entrambi con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

8 marzo 1984
Conassi S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 27 febbraio 1984. Scopo: la consulenza in materia assicurativa. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 40%, per fr. 20 000. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Markus Mattle, da Flawil, in Lugano-Castagnola. Recapito: Palazzo Pollini, 6850 Mendrisio.

8 marzo 1984
Verga S.A., in Chiasso, gestione di una casa di spedizione, ecc. (FUSC del 18. 3. 1982, n. 64, p. 856). La firma del vice-direttore Carlo Verga è estinta.

8 marzo 1984
Domenico Deseta, in Melano (FUSC del 9. 2. 1983, n. 33, p. 466). Nuova sede: Mendrisio. Trasporti internazionali. Domenico Deseta, cittadino italiano in Melano. Recapito: via Laveggio, 6850 Mendrisio.

9 marzo 1984
Albarclub Holding N. 378, in Chiasso, società anonima
Albarclub Holding N. 379, in Chiasso, società anonima
(FUSC del 20. 2. 1978, n. 42, p. 526). Le società sono cancellate per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 29. 2. 1984, n. 50, p. 735).

9 marzo 1984
Wesu S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 2. 3. 1984, n. 52, p. 762). Nuovo recapito: c/o Gic S.A. Gestione Investimenti Consulenze, corso San Gottardo 8a, 6830 Chiasso.

9 marzo 1984
Gic S.A. Gestione Investimenti Consulenze, in Chiasso (FUSC del 15. 2. 1984, n. 38, p. 551). Nuovo recapito: corso San Gottardo 8a, 6830 Chiasso.

9 marzo 1984
Medlevant S.A. in Chiasso, il commercio, l'acquisto, la vendita di libri e carta, ecc. (FUSC del 30. 11. 1982, n. 279, p. 3829). La società è cancellata per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 2. 3. 1984, n. 52, p. 762).

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

8 mars 1984
Entreprise Crausaz Aigle, à Aigle, construction en maçonnerie et génie civil et exploitation de gravières (FOSC du 14. 12. 1981, p. 3921). Procuration collective est conférée à Irène Crausaz, de Lutry et Hermenches, à Aigle, et à Christian Roussy, d'Aigle, à Yvorne.

9 mars 1984
Luneau Patrick, à Yvorne. Titulaire: Patrick Luneau, de France, à Yvorne. Achat, vente, distribution de vins suisses et étrangers en bouteilles. Vers Chenaux.

9 mars 1984
Alexandra-House S.A., à Leysin, affaires immobilières (FOSC du 15. 3. 1978, p. 802). Lucien Lévy, de Lausanne, à Leysin, a été nommé président du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Jean-Jacques Gallet, qui reste administrateur.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

8 mars 1984
Société de Laiterie des Cornes de Cerf, à Forel (Lavaux), société coopérative (FOSC du 30. 4. 1979, p. 1371). Le vice-président Roland Paschoud, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Gaston Rcymond, de L'Abbaye, à Forel (Lavaux), est vice-président, signant collectivement à deux avec le secrétaire.

Bureau de Lausanne

8 mars 1984
Société de Banque Suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 29. 12. 1983, p. 4443), société anonyme avec siège principal à Bâle. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Pierre Rochat, de L'Abbaye, à Montreux; Axel von Felten, de Rickenbach SO, à Lausanne, et Michel Hanhardt, de Neuchâtel, à Lausanne. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à: Maurice Barras, de Chavannes-les-Forts, à Lausanne; Roger Béguelin, de Tramelan, à Cugy VD; Gilbert Dumartheray, d'Essertines-sur-Rolle, à Morges, et Giacomo Saya, d'Italie, à Montreux.

8 mars 1984
Orlait, Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, au Mont-sur-Lausanne, société coopérative (FOSC du 10. 10. 1983, p. 3490). La procuration de Roger Manser est éteinte. La société est également engagée par Alain Vez, de Cheseaux-sur-Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, fondé de procuration, signant collectivement à deux avec le directeur ou un fondé de procuration.

8 mars 1984
Joly et Ducommun S.A., à Lausanne, commerce, fabrication, entretien et location de machines et matériel pour le génie civil (FOSC du 31. 10. 1983, p. 3742). La procuration de Maurice Crausaz est éteinte.

8 mars 1984
I.C.C.A. Industrial and Chemical Consumables Agency S.A., à Lausanne, commerce et courtage de biens de consommation pour l'industrie de la cellulose textile, du papier et de la pétrochimie (FOSC du 11. 2. 1980, p. 467)
Padis, société de services et de gestion S.A., à Lausanne (FOSC du 28. 6. 1982, p. 2095)
Socophil S.A., à Lausanne, représentation et courtage de biens de production et de consommation (FOSC du 17. 1. 1984, p. 180)
Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 24.

8 mars 1984
Symtonic S.A., à Lausanne, fabrication et commerce d'appareils médicaux (FOSC du 25. 11. 1982, p. 3782)
Swatico S.A., à Lausanne, commerce de tous articles et produits (FOSC du 3. 2. 1984, p. 403)
Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 24.

8 mars 1984
J. P. Sunier, à Lausanne, tailleur (FOSC du 26. 5. 1945, p. 1186). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 mars 1984
P. Gloor, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC du 1. 10. 1945, p. 2376). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 mars 1984
W. Steffen, à Renens, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 8. 11. 1946, p. 3274). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 mars 1984
«Paramode» B. Gander, à Lausanne, commerce et fabrication d'articles de mode et textiles (FOSC du 16. 9. 1974, p. 2507). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 mars 1984
R. Rey, à Lausanne, laiterie (FOSC du 14. 2. 1944, p. 368). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 mars 1984
André Guillemin, agent officiel NCR, à Renens, avenue Floriss-sant 14. Titulaire: André Guillemin, de Cossonay, à Renens. Représentation de caisses enregistreuses, micro-ordinateurs, fournitures et meubles de la marque NCR.

8 mars 1984
P. Burren, à Lausanne, rue Jean-Jacques-Cart 6. Titulaire: Peter Burren, de Köniz, à Lausanne. Installations et réparations dans le domaine de l'électricité et des téléphones.

9 mars 1984
Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC du 17. 2. 1984, p. 579). Signature collective à deux est conférée à Daniel Trèves, de France, à La Tour-de-Peilz, directeur.

9 mars 1984
Milivoja Nedeljkovic, à Lausanne, pose de plafonds suspendus (FOSC du 30. 3. 1983, p. 1067). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 mars 1984
Jean Bertschy, à Lausanne, Montheron, atelier mécanique, notamment dans le domaine nautique, en faillite (FOSC du 20. 4. 1983, p. 1306). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

9 mars 1984
H. Schmid, à Lausanne, commerce d'articles d'acoustique (FOSC du 28. 6. 1973, p. 1849). Par décision du 26 novembre 1981, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

9 mars 1984
Guy-nettoyages, Gyger et Donoso, à Cheseaux-sur-Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 19. 4. 1983, p. 1282). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 10 novembre 1983. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 17 janvier 1984. La raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 ORC.

9 mars 1984
Isovit S.A. Fabrique d'Isolants, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 24. 5. 1983, p. 1762), avec siège principal à Zurich. La signature de René Muller est radiée. La procuration de Clemens Kolb et Ernst Kaufmann est éteinte. René Theiler est actuellement de et à Dübendorf. Alfred Maurer, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à: Otto Nussbaum, de Brugg, à Gebenstorf, directeur; Jürg Anderegg, de Zurich, à Dällikon, fondé de procuration, et René Vuilleumier, de Tramelan, à Lengnau AG, fondé de procuration. Procuration individuelle, limitée à la succursale, est conférée à Jacques Breguet, de Coffrance, à Romanel-sur-Lausanne.

9 mars 1984
J. P. Lauffer S.A., succursale de Lausanne, installation de chauffages centraux et sanitaires (FOSC du 28. 10. 1981, p. 3379), avec siège principal à Montreux. La signature de Jean-Pierre Lauffer est radiée. Le secrétaire Philippe Borlat est nommé président et continue à signer individuellement. Signature individuelle est conférée à Olivier Lauffer, de Zauggenried, à Noville, secrétaire.

9 mars 1984
Weitblick Immobilien AG en liquidation, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 21. 7. 1982, p. 2369). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 mars 1984
Hugon S.A., à Lausanne, ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC du 15. 6. 1983, p. 2076). Signature collective à deux est conférée à Thierry Brechbühler, d'Eriswil, à Chavannes-près-Renens.

9 mars 1984
Horba micro-système S.A., à Lausanne, commerce, représentation et entretien de matériels et équipements électroniques et d'ordinateurs (FOSC du 30. 10. 1981, p. 3405). Nouvelle adresse: chemin du Reposoir 23.

9 mars 1984
Amawool S.A., précédemment à Genève (FOSC du 20. 2. 1984, p. 611). Siège transféré à Lausanne, chemin des Fleurettes 17, chez Fiduciaire Ofor S.A., succursale de Lausanne. Statuts originels du 22 février 1978 modifiés en dernier lieu le 29 février 1984. Nouvelle raison sociale: **Amagest S.A.** Nouveau but: acquisition, réalisation, gestion, administration et contrôle de biens et capitaux; conseils et assistance en matière de placement. Les 50 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 500 actions au porteur de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, président; Oswald Bregy (inscrit), de Niedergesteln, à Chêne-Bougeries, nommé secrétaire, et André Maes (directeur inscrit), de France, actuellement à Lutry; tous avec signature collective à deux.

9 mars 1984
R. Guberan, à Lausanne, commerce de fromage, denrées coloniales et vins (FOSC du 8. 7. 1947, p. 1879). Nouvelle adresse: route Aloys-Fauquez 113. Nouveau genre d'affaires: commerce de fromage.

9 mars 1984
Mlle G. Kléber, à Lausanne, fabrication et commerce de produits d'entretien et de nettoyage (FOSC du 29. 12. 1954, p. 3343). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 mars 1984
A. Jayet, à Lausanne, boulangerie, pâtisserie (FOSC du 24. 1. 1947, p. 245). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mars 1984
Alberto Zanc, à Lausanne, courtage dans le domaine des assurances (FOSC du 23. 1. 1981, p. 242). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 mars 1984
Lienhard et Cie, à Lausanne, société en nom collectif, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 23. 10. 1981, p. 3325). Nouvelle adresse: chemin d'Entre-Bois 42.

Bureau de Morges

9 mars 1984
S.I. La Prairie S.A., à Denens, affaires immobilières (FOSC du 14. 7. 1983, p. 2455). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mars 1984, l'assemblée a modifié les statuts sur un point non soumis à publication.

9 mars 1984
Sokodem, W. Kozubal et P. Germano, à Ecublens, société en nom collectif, autodémolition, carrosserie, réparations (FOSC du 13. 5. 1983, p. 1634). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

9 mars 1984
Pajac, Jacques Zeller, précédemment à Grandvaux (FOSC du 5. 10. 1978, p. 3066). La maison a transféré son siège à Echichens. Le titulaire est Jacques Zeller, de Sigriswil, actuellement à Echichens. Commerce en gros de matériel technique. Au Château.

9 mars 1984
Optique du Croset, Gailloud et Berdoz, à Ecublens, nouvelle société en nom collectif. Sous cette raison sociale, Roger Gailloud, de Villeneuve VD, à Bussigny-près-Lausanne, et Marc-Etienne Berdoz, de Rossinière, à Jouxtens, ont créé une société en nom collectif qui commencera le 1er octobre 1984. Commerce d'optique, lunetterie, verres de contact. Adresse: Centre commercial Ecublens, route du Bois.

9 mars 1984
Soboder, Société de Bois et Dérivés S.A., précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3071). Nouveau siège: Villars-sous-Yens. Les statuts originaires du 5. 12. 1977 ont été modifiés les 20. 1. 1982 et 29. 2. 1984. But: achat, vente, importation et exportation de bois et de ses dérivés, ainsi que tous matériaux de construction. Capital social (inchangé): fr. 1 860 000, divisé en 1860 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Franklin Woodtli, de Rothrist, à Genève, secrétaire; Louis Rival, de France, à Cannes, président, et Soli Pardo, de Veyrier, à Genève, administrateur, tous inscrits et signant collectivement à deux. Domicile légal: c/o M. Lionnel Pinna, chemin du Collège.

9 mars 1984
Huiles Brack S.A. Bremblens (Oel Brack A.G. Bremblens), à Bremblens (FOSC du 13. 11. 1978, p. 3513). Nouvelle raison sociale: **Brack S.A.** La société a transformé ses actions au porteur en actions nominatives, le capital restant de fr. 125 000, divisé en 125 action de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés le 29 février 1984. Le président Walter Brack a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur inscrit André Gillard reste seul administrateur, avec signature individuelle.

9 mars 1984
Distillerie Blanc, à Chavannes-près-Renens, société en nom collectif (FOSC du 28. 10. 1970, p. 2443). L'associée Jeanne Blanc est décédée, la société est dissoute et radiée. L'associé François Blanc, du Chenit, à Chavannes-près-Renens, continue les affaires sous la raison individuelle: **Distillerie François Blanc,** à Chavannes-près-Renens, conformément à l'art. 579 CO. La procuration collective à deux est conférée à Anne-Marie Blanc, du Chenit, à Chavannes-près-Renens. Avenue de la Gare 67.

9 mars 1984
Montinag S.A. succursale de Morges, à Morges, commerce de produits pour les besoins industriels spécialement pièces pour moteurs et accessoires pour automobiles, etc. (FOSC du 30. 1. 1984, p. 343), avec siège principal à Zurich. La procuration collective à deux est conférée à Marcel Schnorf, d'Uetikon am See, à Baden.

9 mars 1984
Agence Immobilière Etablons, Charles F. Rouge, à Morges. Le chef de la maison est Charles F. Rouge, d'Aigle, à Ecublens. Toutes opérations, vente et location, se rapportant à la profession d'agent immobilier. Rue de la Gare 15 c.

Bureau de Nyon

9 mars 1984
Suvema S.A., à Founex, machines, outillages et équipement industriel (FOSC du 29. 7. 1983, p. 2650). Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Karl Hiermann, de Meilen, à Nyon.

9 mars 1984
Bühlmann Frères S.A., à Givrins, travaux de maçonnerie (FOSC du 22. 2. 1983, p. 615).
Bühlmann immobilière S.A., à Givrins, entreprise générale de construction, affaires immobilières (FOSC du 24. 6. 1982, p. 2059)
L'administrateur Kurt Bühlmann est maintenant à Givrins.

9 mars 1984
Georges Gétaz, à Nyon, menuiserie et agencements d'intérieur (FOSC du 3. 3. 1976, p. 610). Par prononcé rendu le 8 mars 1984 par le président du Tribunal du district de Nyon, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

9 mars 1984
Lilli Laterza, à Commugny, route de Genève 11. Titulaire: Lilli Laterza, de Hochfelden, à Commugny. Motel-restaurant à l'enseigne «Motel Le Léman».

9 mars 1984
Gonzo S.A., à Trélex, marketing et promotion, société anonyme (FOSC du 11. 11. 1980, p. 3693). Philippe Villard, de Daillens, à Trélex, est nouvel administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement de Marie-Thérèse Villard, administratrice démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau de Vevey

9 mars 1984
CBS Biothenic SA, à Vevey, instruments et produits dentaires (FOSC du 24. 3. 1983, p. 986). Les administrateurs Alexandre Bryner et Verena Krähenbühl, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. René Heiniger, d'Eriswil, à Eysins, est administrateur, signant collectivement à deux.

9 mars 1984
Daniel Dénéréaz, à Vevey, Café de l'Etoile (FOSC du 16. 12. 1960, p. 3619). Radié par suite de décès du titulaire.

9 mars 1984
Mme Dénéréaz, à Vevey. Titulaire: Danielle Dénéréaz, de et à Vevey. Café-restaurant de l'Etoile. Avenue du Général-Guisan 19.

9 mars 1984
Carrosserie Robert Moser S.A., à Vevey (FOSC du 7. 7. 1983, p. 2363). Le président Pierre Beausire, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

9 mars 1984
IFC Industrial-Food Consultant O. Wolf, à Vevey, conseils dans le domaine des produits alimentaires (FOSC du 22. 2. 1984, p. 646). Le titulaire fait également le commerce desdits produits.

9 mars 1984
ODM diffusion S. à r. l., à Corsier-sur-Vevey. Nouvelle société à responsabilité limitée, selon statuts du 28 février 1984. But: commerce et distribution de tous produits et articles, notamment dans le domaine des cosmétiques et du mobilier. Capital: fr. 50 000, divisé en une part de fr. 40 000, souscrite par l'associé Olivier Mollin, de France, à Biarritz, et une part de fr. 10 000, souscrite par Nazario Sami, d'Italie, à Corsier-sur-Vevey, qui est en outre gérant, avec signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: Sous-les-Terreaux 1, chez le gérant.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

9 mars 1984
S.I. Riviera B, Yverdon S.A., à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 10. 6. 1976, p. 1641). Dissolution du 7 février 1984. Liquidation opérée sous la raison sociale: **S.I.Riviera B, Yverdon S.A., en liquidation,** par la Fidam Fiduciaire des Arts et Métiers S.A., succursale d'Yverdon, à Yverdon-les-Bains, rue Haldimand 8, liquidatrice. Arnold Forestier, Claude Deriaz, Aimée Forestier et Jean-Pierre Rovero, ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

9. März 1984
Paul Blatter, Garage, in Turtmann (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1966, S. 2160). Infolge Todes des Inhaber ist diese Firma erloschen.

9. März 1984
Garage Enzian AG, in Turtmann. Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 3. 3. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Garage; Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist durch Sacheinlagen im Werte von Fr. 25 000 zu 50% liberiert. Laut Sacheinlagevertrag vom 3. 3. 1984 und Bilanz per 1. 1. 1984 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Stefan und Marianne Blatter, Garage», in Turtmann, mit Aktiven (Kassa, Debitoren, Inventar, Mobiliar, Maschinen und Werkzeuge) im Betrage von Fr. 111 914 und Passiven (Kreditoren, Bank, transitorische Passiven) im Betrage von Fr. 86 914, zum Preise von Fr. 25 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Stefan Blatter, Präsident; Marianne Blatter, Aktuarin, beide von Brig-Glis, in Turtmann, und Hans-Peter Grand, von und in Leuk, Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Kantonsstrasse.

9. März 1984
Film- u. Foto-Studio Gemmet Hans-Ruedi, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Hans-Ruedi Gemmet, von Ried bei Brig und Termen, in Brig-Glis. Betrieb eines Film- und Fotostudios; Handel mit Artikeln der Film- und Fotobranche. Geschäftsadresse: Napoleonstrasse 57, 3902 Glis.

Bureau de St-Maurice

Complément
Réal Projet SA Ingénieur-Architecte-Géomètre officiel, à Leytron (FOSC du 14. 2. 1984, p. 531). Complément au but: bureau d'architecture.

Bureau de Sion

9 mars 1984
Anic Vercorin S.A., à Vercorin, commune de Chalais, immeubles (FOSC du 7. 12. 1983, no 286, p. 4189). Arnaldo Corvasce, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Micheline Epiney, d'Ayer, à Chalais, a été nommée administratrice unique, avec signature individuelle.

9 mars 1984
Société Anonyme Conrad Zschokke, succursale de Sion, exécution de constructions de toute nature (FOSC du 31. 1. 1984, no 25, p. 356), avec siège principal à Genève. Fritz Marti, jusqu'ici directeur général, a été nommé membre et vice-président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Pierre Lardy n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Peter Knoblauch, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

9 mars 1984
Patrick Manini, à Savagnier. Le chef de la maison est Patrick Manini, de Montreux, à Savagnier. Elevage de porcs.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mars 1984
Theben S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de tous produits industriels, etc. (FOSC du 23. 7. 1983, no 168, p. 2559). La signature de Claude-André Horisberger, administrateur démissionnaire, est radiée. Reinhard Otto Schlaefli, de Sursee, à Corcelles-Cormondrèche, est nommé vice-président; Jean Hertig, jusqu'ici président, devient secrétaire, et Werner Herl, jusqu'ici vice-président, devient président; tous avec signature collective à deux.

Bureau du Locle

9 mars 1984
Fabrique des Montres Zenith S.A., en liquidation, au Locle (FOSC du 14. 7. 1972, no 163, p. 1865). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

9 mars 1984
Sous le Mouson B., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 19. 8. 1982, no 191, p. 2697). Bruno Stoppa, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle administratrice unique, avec signature individuelle: Micheline Donzé, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel.

9 mars 1984
Banque Populaire Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 7. 6. 1983, no 129, p. 1955), société coopérative avec siège principal à Berne. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à Claude Binder, de Wangen ZH, à Bienne. Rudolf Lienert est maintenant domicilié à Berne.

9 mars 1984
Onde Verte, Touzeau Gildas, au Landeron, rue de Soleure 33c. Titulaire: Gildas Marie Vital Touzeau, de et à Genève. Importation, exportation et diffusion de tous produits pharmaceutiques, hygiéniques; produits diététiques et articles divers pour enfants.

Genève – Genf – Ginevra

Rectification
Honeywell-Lucifer SA, à Carouge, instruments et composants de contrôle automatique (FOSC du 27. 1. 1984, p. 320). La raison sociale exacte est: **Honeywell Lucifer SA.**

5 mars 1984
Société Immobilière Rue Beau-Site 1A, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 12. 1983, p. 4412). Nouveau but: achat, rénovation, exploitation, administration et vente de l'immeuble sis rue Beau-Site 1A, à Genève, location à ses propres actionnaires des appartements et leurs dépendances existant dans ledit immeuble. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Administration: 3 membres. Nouveaux statuts du 15. 2. 1984.

8 mars 1984
Francis Charbonnier, à Carouge, rue Vautier 27. Chef de la maison: Francis Charbonnier, de et à Carouge. Représentation et commerce d'articles et de matériel de sport, principalement pour le golf, et d'articles de diverse nature.

8 mars 1984
K. Diffusion, N. Devorsine, à Genève, rue de Chantepoulet 19. Chef de la maison: Nathalie Devorsine, de France, à Genève. Représentation, commerce et diffusion d'accessoires et d'articles se rapportant à la mode.

8 mars 1984
Dutoit et Gosteli, toiture, à Meyrin, rue de la Prulay 29. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1984. Associés: Yves Dutoit, de Moudon, à Meyrin, et Albert Gosteli, de Bolligen, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Entreprise de couverture, étanchéité et isolation.

8 mars 1984
Institut de beauté Chlorophylle, Maria Künzi-Pelaez, à Meyrin, promenade de Champs-Fréchets 24. Chef de la maison: Maria Künzi née Pelaez, de Genève, à Meyrin. Institut de beauté.

8 mars 1984
V. et G. Latinov, à Carouge, rue des Moraines 23. Société en nom collectif qui a commencé le 10. 11. 1983. Associés: Violeta Latinov, d'Iran, à Onex, et Georgi Latinov, de Yougoslavie, à Onex. Snack-bar à l'enseigne «Au Léopard».

8 mars 1984
Garage Daniel Spöri, au Grand-Saconnex, garage et station-service (FOSC du 29. 1. 1980, p. 324). Par jugement du Tribunal de première instance du 12. 12. 1983, le chef de la maison a été déclaré en état de faillite.

8 mars 1984
Tonitimbre, P. Tonicello, à Genève, fabrication et commerce de timbres en caoutchouc (FOSC du 7. 12. 1981, p. 3847). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Tonitimbre, Tonicello et Liechti», à Genève.

8 mars 1984
Tonitimbre, Tonicello et Liechti, à Genève, rue Dizerens 5. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 3. 1984. Associés: Pietro Tonicello, d'Italie, à Carouge, et Rolf Liechti, de Morat, à Pancole (I). Fabrication et commerce de timbres en caoutchouc, travaux d'imprimerie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Tonitimbre, P. Tonicello», à Genève.

8 mars 1984
Clairière SA, à Genève, production et diffusion de musique (FOSC du 10. 11. 1982, p. 3597). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Clairière SA, en liquidation.** Liquidatrice: l'administratrice Michèle Aubert avec signature individuelle.

8 mars 1984
Dupré SARL, Saint-Etienne, succursale de Genève, à Genève, fabrication et vente de cordons et câbles élastiques (FOSC du 20. 1. 1981, p. 196). Armand Dupré n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau gérant: Jacques Dupré, de France, à La Talaudière (F), avec signature individuelle.

8 mars 1984
Hard Soft Connection SA, à Genève, commerce d'ordinateurs (FOSC du 19. 5. 1982, p. 1631). Nouveau siège: Bernex, rue de Bernex 378. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 1. 3. 1984. Administration: Daniel Herzig, maintenant au Grand-Saconnex, nommé président, et Jean-Louis Ebener, de Blatten, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent individuellement.

8 mars 1984
Jorand et Roget SA, à Carouge, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils (FOSC du 24. 8. 1977, p. 2757). L'administrateur André Jorand est maintenant domicilié à Mies. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Roland Rouiller, de Genève, et Louis Biedermann, de Chêne-Bougeries, tous deux à Puplinge.

8 mars 1984
Pulsonex SARL, à Genève, équipements de chauffage (FOSC du 7. 4. 1981, p. 1083). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Pulsonex SARL, en liquidation.** Liquidateur: Charles Pinnock, jusqu'ici gérant, avec signature individuelle.

8 mars 1984
SI Résidence Saint-Paul, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 5. 1983, p. 1475). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Résidence Saint-Paul, en liquidation.** Liquidatrice: Coras SA, Fiduciaire de Gestion et de Consultation, à Genève. Michel Smidof, Vladimir Steinhauser et Lise Lagast ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

8 mars 1984
Société Immobilière Servette-Sereno, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 1. 1980, p. 114). Statuts modifiés le 10. 2. 1984 sur un point non soumis à publication.

8 mars 1984
Sideco SA, à Genève, études dans le domaine alimentaire (FOSC du 16. 11. 1983, p. 3950). Nouvelle raison sociale: **Sidéco SA.** Statuts modifiés le 29. 2. 1984.

8 mars 1984
Sopodis SA, à Genève, édition d'œuvres musicales (FOSC du 14. 8. 1967, p. 2731). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sopodis SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Claude Aubert, avec signature individuelle.

8 mars 1984
Bearbull Investment SA, à Genève, gestion de capitaux, etc. (FOSC du 20. 2. 1984, p. 611). La procuration de Huguette Dumont est radiée.

8 mars 1984
Comptoir Amafrex SA, à Genève, commerce dans le domaine des pierres précieuses, etc. (FOSC du 23. 2. 1982, p. 586). L'administratrice Yvonne Sow est actuellement sans résidence ni domicile connus. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Sa raison sociale devient: **Comptoir Amafrex SA, en liquidation.** Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur. Les pouvoirs de Sory Sow sont radiés.

8 mars 1984
Entreprise Couferap SA, à Puplinge, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 13. 12. 1982, p. 3979). Procuration individuelle a été conférée à Jean-Pierre Decorzent, de France, à Céligny.

8 mars 1984
Erem SA, à Genève, fabrication et vente de machines, etc. (FOSC du 5. 4. 1983, p. 1096). Jean-François Salvi n'est plus administrateur ni directeur général adjoint; ses pouvoirs sont radiés.

8 mars 1984
Société d'Etudes financières et d'Investissements, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1971, p. 2683). François Aubert et Guy-Edmond-André-Constant Vandaele ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre-André Gilliéron, nommé président, et Pierre Maillard, de Siviriez, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 2, chez Bureau Fiduciaire P. Maillard.

8 mars 1984
Montras SA, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 6. 3. 1981, p. 719). Pierre Deléamont n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Tornare, de Genève, à Confignon, est administrateur unique, avec signature individuelle.

8 mars 1984
Société Immobilière La Rade, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 11. 1983, p. 3759). Armand Dumoulin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Cuenod, de Chêne-Bougeries, à Corsier, est administrateur unique, avec signature individuelle.

8 mars 1984
Rieser Informatique SA, à Vernier, étude en organisation et gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 18. 2. 1983, p. 579). La procuration de Paul Antiochus est radiée. Par suite de changement d'état civil l'administratrice Marianne Rieser porte désormais le nom de Kubicek; elle est maintenant originaire de Genève.

8 mars 1984
Soditic SA, à Genève, financer des entreprises commerciales, etc. (FOSC du 6. 1. 1984, p. 52). Signature collective à deux a été conférée à: Robert Dwek, de et à Genève, sous-directeur, et Dominic Dreyfus, de Bâle, à Carouge.

8 mars 1984
Sofiro société fiduciaire, succursale de Genève, à Genève, rue de la Corraterie 26, succursale de «Sofiro société fiduciaire (Sofiro Treuhandgesellschaft) (Sofiro consulting and auditing) (Sofiro società fiduciaria), société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 14. 2. 1984, p. 531). But: opérations fiduciaires. Signature collective à deux de: Roland Lavanchy, de Cully, à Saint-Sulpice VD, président; Jean-Edgar Rodondi, de Lausanne, à Epalinges, secrétaire; Rudolf Probst, de Berne, à Pully; Georges Staubitz, de Winterthour, à Thônex; Michel Vez, de Seiry, à Fribourg; Blaise Kähr, de Lauperswil, à Savagnier; Gabriel Rochat, de L'Abbaye, au Mont-sur-Lausanne, et Jean-Pierre Wicht, de Montévraz, à Pully, tous administrateurs. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: l'administrateur Georges Staubitz susqualifié.

8 mars 1984
Dopharma Management SA, à Genève, rue du Rhône 80, chez ABN Trustcompany (Suisse) SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2.3.1984. But: administration, gestion et assistance dans la conduite des affaires de sociétés tierces spécialisées dans l'achat, la commercialisation et la vente de produits pharmaceutiques utilisés en médecine vétérinaire, situées hors du canton de Genève. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Berdoz, de et à Genève, président; Josette Sommer, de Genève, à Carouge, secrétaire, et Violette Francillon, de Daillens, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

8 mars 1984
Enka Holding Investment SA, à Genève, rue de la Corraterie 22, chez Poncet Turrettini Amaudruz & Neyroud, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 2. 1984. But: investissements et participations financières dans toutes entreprises, notamment dans le domaine de la construction et du commerce international. Capital: fr. 50 000. entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ugur Eken, de Turkie, à Hambourg (D), président; Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire et André Tronchet, de Choulex, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

8 mars 1984
Esrig Trading SA, à Genève, rue de l'Athénée 28, chez Fiduciaire Roland Schär & Cie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 3. 1984. But: commerce, importation et exportation d'ordinateurs et de tous articles s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Schär, d'Egnach, à Genève, administrateur unique. Signature individuelle: de l'administrateur et de Peter Schürig, de RFA, à Thônex, directeur.

8 mars 1984
Primagrex SA, à Genève, rue Michel-Servet 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 3. 1984. But: administration, gestion et conseils, plus particulièrement dans le commerce des céréales, oléagineux et produits dérivés ainsi que toutes matières premières. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Charles Roguet, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique, avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

9 mars 1984
Swiza S.A., à Delémont, horlogerie, etc. (FOSC du 10. 1. 1983, no 7, p. 88). Pierre Schwab, sen., président et directeur, est décédé; sa signature est radiée. Pierre Schwab, jun., jusqu'ici secrétaire et directeur, devient président et directeur; il continue à signer collectivement à deux. Claudine Schwab-Huguenin, de Siselen, à Delémont, est nommée secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Erich Bücherer, de Bâle et Lucerne, à Laufon, est nommé directeur avec signature collective à deux.

9 mars 1984
Promelux S.A., à Delémont, articles en métal, etc. (FOSC du 7. 10. 1981, no 232, p. 3152). Pierre Schwab sen., président, est décédé; sa signature est radiée. Pierre Schwab jun., jusqu'ici secrétaire, devient président; il continue à signer collectivement à deux. Christine Misteli-Schwab, de Bâle, à Arlesheim, est nommée secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Bureau de Porrentruy

7 mars 1984
Claude-André Gessler, à Porrentruy, exploitation du café-bar du Soleil (FOSC du 10. 12. 1980, no 290, p. 4018). La raison est radiée par suite de cessation de commerce, dès le 1er mars 1984.

7 mars 1984
Josiane Giordano-Bloque, à Porrentruy. Le chef de la maison est Josiane Giordano née Bloque, de Mervelier, à Porrentruy, dûment autorisée d'Umberto Giordano. Café-bar du Soleil.

8 mars 1984
Ajo S.A., à Porrentruy, fabrication de cadrans métal (FOSC du 19. 5. 1969, no 114, p. 1128). Joseph Bonvallat, jusqu'ici président, et Marthe Bonvallat, jusqu'ici membre, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints et leur signature radiée. Joseph Bonvallat, fils de Joseph, jusqu'ici membre, sera désormais administrateur unique, avec signature individuelle.

9 mars 1984
Pharmamétal S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 1er mars 1984, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'étude, la recherche, l'expérimentation dans le domaine pharmaceutique, médical et biochimique, la préparation, la fabrication, le conditionnement et la vente de produits pharmaceutiques et médicaments. La société pourra construire tous laboratoires ou usines permettant la fabrication des produits qui pourraient être trouvés, prendre ou acheter des brevets, les vendre ou les exploiter et fabriquer des produits chimiques sous licence. La société pourra participer à d'autres entreprises visant à un but identique ou analogue. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Christian Assoun, Marcel Faivre et Jean-Philippe Kohler ont fait apport à la société de produits pharmaceutiques pour le prix de fr. 100 000, imputés sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Assoun, de nationalité française, à Yerres, président; Marcel Faivre, de Grandfontaine, à Porrentruy, vice-président, et Jean-Philippe Kohler, d'Elay et de Courgenay, à Courgenay, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

9 mars 1984
Moncho Manuel, à Courtemaîche, exploitation d'une boulangerie-épicerie à Courtemaîche et exploitation d'une boulangerie-pâtisserie-tea-room, Tilleuls 13, à Porrentruy (FOSC du 4. 11. 1980, no 259, p. 3602). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mars 1984
Raphaël Moncho, à Courtemaîche. Le chef de la maison est Raphaël Moncho, de et à Courtemaîche. Exploitation d'une boulangerie-épicerie à Courtemaîche et exploitation d'une boulangerie-pâtisserie-tea-room. Tilleuls 13, à Porrentruy.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

328347. Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.
Uhrenmanufactur Appella AG (Manufacture de montres Appella S.A.) (Watch Manufactory Appella Ltd.), Kapellstrasse 26, **2540 Grenchen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **200102.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1983 an.

Wecker und Weckerbestandteile, Uhren und Uhrenbestandteile.
(Int. Kl. 14)

APPELLA

328348. Date de dépôt: 30 septembre 1983.
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, **Londres S.W.** (Grande-Bretagne). – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **202554.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1983.

Tabac manufacturé ou non.
(Cl. int. 34)

328349. Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.
Rudolf Bindella Unternehmungen, Hönggerstrasse 115, **8037 Zürich.** – Handel.

Weine.
(Int. Kl. 33)

TIGNANELLO

328350. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1983.
Ceson Guldvaru Aktiebolag, Göteborg (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall; Geschenkartikel aus Edelmetall.
(Int. Kl. 14)

CESON

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8142.

328351. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1983.
Bruno Schaub, Grafschaftsstrasse 15b, **8154 Oberglatt ZH.** – Fabrikation und Handel.

Schmuck aller Art aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

BSA

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4099.

328352. Date de dépôt: 2 août 1983.
Cooperativa de Talleres de Joyeria y Similares de Barcelona, Calle Muntaner 81, 3°, **Barcelona 11** (Espagne). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8141.

328353. Hinterlegungsdatum: 1. September 1983.
Peter Stutz, Goldschmied, Schwanenplatz 4, **6004 Luzern.** – Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmuck, Gegenstände in Silber und Gold z. B. Pillendosen, Brieföffner und dergleichen.
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4094.

328354. Hinterlegungsdatum: 27. September 1983.
Marti & Co., 3454 Sumiswald. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **200124.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. September 1983 an.

Gewebe aller Art, Wäsche und Kleidungsstücke.
(Int. Kl. 24, 25)

328355. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1983.
François Peseò, St. Alban-Vorstadt 34, **4052 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **198730.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1983 an.

Gold-, Silber- und Platinarbeiten.
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1951.

328356. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1983.
Maschinenfabrik Rieter AG, Klosterstrasse, **8406 Winterthur.** – Fabrikation und Handel.

Spinnerei-Maschinen, Maschinen zur Behandlung von Endlos-Filamenten, Zubehör und Ersatzteile für die genannten Maschinen, Vorrichtungen zur Automatisierung einzelner oder mehrerer Arbeitsstufen der Spinnerei, insbesondere der Stapelfaserspinnerei, und von Endlos-Filamente-Behandlungsprozessen.
(Int. Kl. 7, 9)

RIETER

328357. Date de dépôt: 4 octobre 1983.
Svedia International S.A., 8, place du Marché, **1820 Montreux.** – Fabrication.

Vis dentaires: postes d'ancrage en alliage spécial plaqués or 24 K ou en titane pur.
(Cl. int. 5)

MecOdont®

328358. Date de dépôt: 4 octobre 1983.
Svedia International S.A., 8, place du Marché, **1820 Montreux.** – Fabrication.

Dispositif de postes d'ancrage, en titane pur.
(Cl. int. 5)

ANCOREX®

328359. Date de dépôt: 4 octobre 1983.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Cafés et extraits de cafés.
(Cl. int. 30)

L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions du bocal représenté.

328360. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1983.
Maybelline Co., Galloway Interchange, **North Little Rock** (Arkansas, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
(Int. Kl. 3)

328361. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1983.
Henselwerk Magstadt bei Stuttgart Gesellschaft mit besehränkter Haftung, Magstadt (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für kosmetische, medizinische und hygienische Zwecke, insbesondere medizinische und/oder kosmetische Sonnenschutzmittel und Lippenschutzcremes.
(Int. Kl. 3, 5)

Labiosan

328362. Date de dépôt: 5 octobre 1983.
Fabrique d'allumettes «Diamond» S.A., 1260 Nyon. – Fabrication et commerce.

Allumettes, briquets, produits pyrotechniques, produits combustibles.
(Cl. int. 4, 34)

TERZA

328363. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1983.
Ritorno S. Bose-Baumgartner, Zürichstrasse 49, 6004 Luzern. – Fabrikation und Handel.

Textiloberteile und Textilbeinkleider für Damen und Herren.
(Int. Kl. 25)

Ritorno ®

328364. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1983.
Georg Utz AG, Augraben 4, 5620 Bremgarten AG. – Fabrikation.

Blumentöpfe für Erd- und Hydrokultur mit Ansaugdochten, Einfüllstutzen und Wasserstandsanzeigern.
(Int. Kl. 9, 20)

Fiora

328365. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1983.
Fritz Leuenberger, Simonstrasse 5, 3012 Bern. – Fabrikation und Handel.

Baugerüste, Gerüstplatten aus Metall, Plattformen für Hebebühnen und Fassadenelemente aus Metall.
(Int. Kl. 6)

FEROPLAC

328366. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Martin Fellmann, Ueberlandstrasse 377, 8051 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4101.

328367. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1983.
Pestalozzi + Co. AG, Riedstrasse 1, 8953 Dietikon. – Handel.

Bodenwasserablauf aus Chromnickelstahl V4A.
(Int. Kl. 6, 11)

VARINO V4A

328368. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1983.
Crinos International S.p.A., Via Belvedere 1, Villaguardia (Como, Italien). – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
(Int. Kl. 3)

Actislim

328369. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1983.
J. A. Robertson & Sons (Dumfries) Limited, Belle Vue Street, Dumfries (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **201257.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1983 an.

Bekleidungsartikel.
(Int. Kl. 25)

Shaggy Dog

328370. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1983.
Pantex-Stahl AG, 6233 Büron, Panfer S.A., 1522 Lucens, VON ROLL AG, 4563 Gerlafingen und RUWA-Drahtschweisswerk AG, 3454 Sumiswald; Korrespondenzadresse: RUWA-Drahtschweisswerk AG, 3454 Sumiswald. – Fabrikation und Handel.

Armierungsnetze, Drahtkörbe.
(Int. Kl. 6)

artec

328371. Date de dépôt: 10 mars 1983.
Canadian Technical Tape Ltd., 455 Cote Vertu Road, Montréal (Quebec, Canada). – Fabrication et commerce.

Bandes (rubans) adhésives pour la médecine, la papeterie, le ménage et autres usages.
(Cl. int. 5, 16)

BRAND Clipper

328372. Date de dépôt: 10 octobre 1983.
Laboratoires Labaz (S.A.), 1, Rue de la Vierge, Ambarès (France). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
(Cl. int. 5)

328373. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1983.
American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **200812.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1983 an.

Roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Zündhölzer.
(Int. Kl. 34)

PAUL REVERE 1775

328374. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1983.
Gustav Gerig & Co. AG, Volkmarstrasse 4, 8006 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **202450.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1983 an.

Lebensmittelkonserven aller Art.
(Int. Kl. 29)

PRODUITS DIÉTÉTIQUES

328375. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1983.
Institut Virion AG, Weingartenstrasse 9, 8803 Rüschlikon. – Fabrikation und Handel.

Diagnostische Reagenzien; Apparate und Instrumente für die wissenschaftliche Forschung in Laboratorien sowie für medizinische und diagnostische Zwecke; Verbrauchsmaterialien für Laboratorien, nämlich Glas- und Plastikmaterialien für Laborarbeiten sowie für den Transport von medizinischen und diagnostischen Präparaten.
(Int. Kl. 1, 5, 9, 10, 21)

Virion

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Handelskredit-Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1983
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		9 955 862.66
Bankendebitoren auf Sicht		10 102 951.45
Bankendebitoren auf Zeit		13 439 908.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 439 908.60	
Wechsel und Geldmarktpapiere		—.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 459 492.32
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		15 033 007.26
– davon mit hypothekarischer Deckung	127 990.55	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 383 304.05
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 340 861.60
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Wertschriften		1 445 000.—
Dauernde Beteiligungen		3 500 000.—
Sonstige Aktiven		7 401 523.45
		71 061 911.39

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		3 103 790.60
Bankenkreditoren auf Zeit		3 956 567.90
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 956 567.90	
Kreditoren auf Sicht		36 207 372.07
Kreditoren auf Zeit		3 806 369.88
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 726 619.88	
Depositen- und Einlagehefte		3 227 658.89
Kassenobligationen		10 000.—
Sonstige Passiven		9 259 272.52
Aktienkapital		2 000 000.—
Gesetzliche Reserven		620 000.—
Andere Reserven		8 820 000.—
Saldovortrag auf neue Rechnung		50 879.53
		71 061 911.39

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften per 31. Dezember 1983

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	697 750.—	
Kantone und Gemeinden	—.—	
Banken	600 000.—	
Finanzgesellschaften	—.—	
Industrielle Unternehmen	—.—	1 297 750.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	98 250.—	
Andere	49 000.—	147 250.—
		1 445 000.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		32 176 342.58
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 958 970.95	
über 90 Tage	—.—	

	Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren, Edelmetallen und Waren	2 514 590.20
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren, Edelmetallen und Waren	2 503 973.80
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	7 916 267.60

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1983

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	761 665.84
Kommissionsaufwand	39 005.45
Bankbehörden und Personal	2 503 892.05
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	146 884.30
Geschäfts- und Bürokosten	1 602 149.88
Steuern und Abgaben	570 783.85
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	543 343.70
Reingewinn pro 1983	1 195 854.93
	7 363 580.—

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	3 451 196.92
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	12 905.10
Kommissionsertrag	2 768 820.77
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	753 175.68
Wertschriftenertrag	69 282.10
Verschiedene Erträge	308 199.43
	7 363 580.—

Anträge des Verwaltungsrates

	Fr.
Nach Abzug aller Spesen, Abschreibungen und Rückstellungen ergab sich ein Reingewinn von	1 195 854.93
zuzüglich Saldovortrag vom Vorjahr	55 024.60
Der Generalversammlung stehen zur Verfügung	1 250 879.53

Der Verwaltungsrat beantragt folgende Verwendung:	Fr.
Ausschüttung einer Dividende von 20%	400 000.—
Zuweisung an gesetzliche Reserven	30 000.—
Zuweisung an andere Reserven	770 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	50 879.53
	1 250 879.53

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Februar 1984

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit waren Ende Februar 1984 bei den Arbeitsämtern insgesamt 36 980 Arbeitslose eingeschrieben; das sind 175 mehr als Ende Januar 1984 und 7633 mehr als vor Jahresfrist. Von den Arbeitslosen waren 34 584 ganz und 2396 teilweise arbeitslos (Januar 1984: 34 510 Ganzarbeitslose, 2295 teilweise Arbeitslose; Februar 1983: 27 828 Ganzarbeitslose, 1519 teilweise Arbeitslose).

Die Schwerpunkte der Arbeitslosigkeit liegen in den Kantonen Zürich (6104), Bern (5370), Waadt (2841), Basel-Stadt (2759), Genf (2614) und Tessin (2590). Die höchsten Arbeitslosenquoten hatten die Kantone Jura (3,0%), Neuenburg (2,9%), Basel-Stadt (2,7%) und Tessin (2,3%). Die Zahl der Arbeitslosen hat gegenüber demVormonat in 12 Kantonen zugenommen, wobei die stärksten Steigerungen in den Kantonen Zürich (+161) und Genf (+102) registriert wurden. Eine Abnahme von einiger Bedeutung wurde lediglich in den Kantonen Basel-Land (–75) und Bern (–73) festgestellt.

Nach Berufsgruppen gegliedert zählte man am meisten Arbeitslose in der Gruppe Verwaltung und Büro (5894), in der Metall- und Maschinenindustrie (4781) und im Gastgewerbe (3075). Im Vergleich zum Vormonat hat die Arbeitslosigkeit namentlich im Gastgewerbe (+306) zugenommen, während sich die Zahl der Arbeitslosen am stärksten in der Gruppe Verwaltung und Büro (–263) und in der Metall- und Maschinenindustrie (–103) vermindert hat.

Die Arbeitslosenquote (Anteil der Arbeitslosen an der aktiven Bevölkerung) betrug Ende Februar 1984 wie im Vormonat rund 1,2% (Vorjahr 0,9%).

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen eine Zunahme um 26 auf 22 135 und die der weiblichen Arbeitslosen eine solche um 149 auf 14 845.

Von den Ganzarbeitslosen waren im Berichtsmonat 11 079 oder 32,0% Ausländer.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende Februar 1984 auf 6253 gegenüber 5152 vor Monatsfrist und 5988 vor einem Jahr. Von den offenen Stellen waren 5682 Vollzeitstellen und 571 Teilzeitstellen.

Situation du marché du travail à fin février 1984

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 36 980 chômeurs étaient enregistrés à fin février 1984 auprès des offices du travail, soit 175 de plus qu'à fin janvier et 7633 de plus qu'une année auparavant. Ce nombre comprenait 34 584 personnes sans emploi (chômeurs complets) et 2396 personnes partiellement sans emploi (chiffres respectifs en janvier 1984: 34 510 et 2295; en février 1983: 27 828 et 1519).

Le chômage a touché le plus fortement les cantons de Zurich (6104), Berne (5370), Vaud (2841), Bâle-Ville (2759), Genève (2614) et Tessin (2590). Les taux de chômage les plus élevés ont été notés dans les cantons du Jura (3,0%), de Neuchâtel (2,9%), de Bâle-Ville (2,7%) et du Tessin (2,3%). Dans douze cantons, on a constaté une augmentation du nombre des chômeurs par rapport au mois précédent, l'accroissement le plus marqué s'étant produit dans les cantons de Zurich (+161) et Genève (+102). Une diminution de quelque importance ne s'est manifestée que dans les cantons de Bâle-Campagne (–75) et de Berne (–73).

Par groupe de professions, on a compté le plus de chômeurs dans l'administration et les bureaux (5894), dans l'industrie des métaux et des machines (4781) et dans l'hôtellerie et la restauration (3075). Comparativement au mois précédent, le chômage a augmenté notamment dans l'hôtellerie et la restauration (+306), alors qu'il a diminué le plus fortement dans l'administration et les bureaux (–263) et dans l'industrie des métaux et des machines (–103).

Le taux de chômage (part des chômeurs à la population active) s'élevait, à fin février 1984 comme le mois précédent, à environ 1,2% (0,9% l'année dernière à la même époque).

Par rapport au mois précédent, le nombre des hommes au chômage s'est accru de 26 pour s'inscrire à 22 135 et celui des femmes sans emploi, de 149 pour atteindre 14 845.

En février 1984, 11 079 personnes ou 32,0% du nombre des chômeurs complets étaient des étrangers.

Le nombre des offres d'emploi officiellement recensées s'élevait à 6253 à fin février 1984, contre 5152 à fin janvier et 5988 une année auparavant. Ce chiffre comprenait 5682 emplois à plein temps et 571 emplois à temps partiel.

Malediven und Norfolk

Einführung der Teilnehmerselbstwahl und Herabsetzung der Gesprächstaxen im Telefonverkehr

Vom 1. April 1984 an können die Telefonkunden ihre Verbindungen mit den Malediven (Landeskennzahl 960) und Norfolk (Landeskennzahl 672) selber wählen.

Gleichzeitig wird die Taxe herabgesetzt: Bei selbstgewählten Verbindungen beträgt die Sprechdauer für 10 Rappen 0,625 Sekunden, d. h. eine Minute kostet Fr. 9.60. Werden die Verbindungen bei Nr. 114 bestellt, so kosten die ersten drei Minuten (Mindesttaxe) eines Gesprächs von Station zu Station neu Fr. 30.– (bisher 36.–). Für jede weitere Minute oder einen Bruchteil davon werden neu Fr. 10.– (bisher 12.–) erhoben. Der Zuschlag für Gespräche mit besonderer Behandlung beträgt nach wie vor Fr. 10.– je Verbindung.

Maldives et Norfolk

Introduction de la sélection automatique internationale et réduction des taxes de conversation dans la correspondance téléphonique

A partir du 1er avril 1984, les usagers du téléphone peuvent établir eux-mêmes leurs communications avec les Maldives (indicatif du pays 960) et Norfolk (indicatif du pays 672).

La taxe est simultanément réduite: Pour les communications établies en sélection directe, la durée de conversation pour 10 centimes est de 0,625 seconde, c'est-à-dire qu'une minute coûte fr. 9.60. Si les communications sont demandées au no 114, les trois premières minutes (taxe minimale) d'une conversation de poste à poste coûtent désormais fr. 30.– (jusqu'ici fr. 36.–). Pour chaque minute supplémentaire ou une fraction de ce temps, on perçoit dorénavant fr. 10.– (jusqu'ici fr. 12.–). La surtaxe pour les conversations avec facilités spéciales est toujours de fr. 10.– par communication.

Banque Pasche S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1983
(après répartition des bénéfices, sous réserve d'approbation par l'assemblée générale)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		19 228 870.77
Avoirs en banque à vue		19 585 371.—
Avoirs en banque à terme		24 942 938.74
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	9 310 764.50	
Effets de change et papiers monétaires		6 741 520.60
– dont rescriptions et bons du trésor	500 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		5 995 746.14
Comptes courants débiteurs gagés		7 227 860.06
– dont garantis par hypothèque	1 863 080.43	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		14 625 959.92
Avances et prêts à terme fixe gagés		26 153 299.91
– dont garantis par hypothèque	420 000.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		5 278 557.40
Titres		6 720 554.89
Participations permanentes		70 766.20
Immeuble à l'usage de la banque		2 700 000.—
Autre immeuble		1 606 839.80
Autres actifs		1 840 444.88
		142 718 730.31

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		3 065 430.69
Engagements en banque à terme		88 421 781.95
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	57 850 321.95	
Créanciers à vue		18 876 656.23
Créanciers à terme		7 197 550.53
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 262 728.93	
Obligations de caisse		1 097 000.—
Dettes hypothécaires sur autre immeuble		1 068 463.25
Autres passifs		7 206 116.96
Capital		8 750 000.—
Réserve légale		2 000 000.—
Réserve générale		5 000 000.—
Report à nouveau		35 730.70
		142 718 730.31

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	1 425 429.80	
Cantons	98 000.—	
Banques	1 089 520.95	
Autres	400 000.—	3 012 950.75
Lettres de gage suisses		449 739.95
Actions suisses et autres titres suisses de participation:		
Entreprises industrielles	2 500.—	
Obligations étrangères:		
Collectivités de droit public	2 372 666.10	
Autres	882 698.09	3 255 364.19
		6 720 554.89

Hors bilan

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	13 060 693.82
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres	2 038 101.75
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres	2 047 311.85

Etat des participations permanentes

	Fr.
Actions suisses et autres titres suisses de participation:	
Divers	70 766.20

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		74 527 857.56
– dont avoirs en banque		
jusqu'à 90 jours d'échéance	17 079 528.45	
à plus de 90 jours d'échéance	15 196 174.24	

Compte de pertes et profits de l'exercice 1983

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	7 121 973.42
Commissions	111 208.04
Organes de la banque et personnel	3 376 428.20
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	227 186.50
Frais généraux et de bureau	1 296 289.26
Impôts	341 329.10
Pertes, amortissements et provisions	2 132 374.15
Bénéfice net 1983	1 109 996.79
	15 716 785.46

Produits

	Fr.
Intérêts créditeurs	7 935 219.72
Produit des effets de change et des papiers monétaires	566 725.84
Commissions	4 443 460.21
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	542 484.02
Produit des titres	1 427 627.77
Divers	801 267.90
	15 716 785.46

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Attribution à la réserve légale	800 000.—
Attribution à la réserve générale	400 000.—
Versement au fonds de prévoyance	75 000.—
Report à nouveau	35 730.70
	1 310 730.70

	Fr.
Bénéfice net 1983	1 109 996.79
Report de l'exercice 1982	200 733.91
	1 310 730.70

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis II

Basel SBB GB Wolf, DG St. Jakobsstrasse 200

Glaserarbeiten, Neue Holz IV-Fenster

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 2. April 1984 bei der Sektion Bd 1 Basel, Büro Nr. 225, Centralbahnstrasse 24, 4051 Basel. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Basel SBB, GB Wolf, Neue Fenster» sind der Bauabteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis 27. April 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis August 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 2. Mai 1984, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 94)

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1983

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1983 (56. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten

Baukreis 4 Zürich

Mels, Waffenplatz

Objekt: Neubau Betriebsgebäude – BG

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsbeginn
211	Baumeisterarbeiten	ca. Juni 1984
221.1	Fenster in Holz/Metall	ca. Oktober 1984
221.5	Falttore Metall	ca. Oktober 1984
224	Flachdächer	ca. Oktober 1984
232	Starkstrom-Installationen	ca. Juli 1984
243	Wärmeverteilung	ca. Juli 1984
250–255	Sanitäranlagen	ca. Juli 1984
400	Erdbewegungen und Materialzufuhr	ca. Juni 1984
420	Gärtnerarbeiten	ca. Juni 1984
432–434	Strassen und Plätze 5800 m²	ca. Juni 1984
	Unterbau und Oberbau	ca. Juni 1984
	Belagsarbeiten	ca. Juni 1984
439	Abschlüsse und Pflästerungen	ca. Juni 1984

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis Mitte April 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden gestaffelt nach Baufortschritt von den beauftragten Architekten und Bauingenieuren ausgehändigt oder zugesandt.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 93)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten

Baukreis 3 Bern

Thun, Eidg. Zeughaus, Gebäude Nr. 501

Die Arbeiten umfassen: Sanierung von Flachdächern; ca. 1800 m²

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtliche Ausgabe der Offertformulare	Voraussichtliche Ausführungszeit
224	Flachdächer, Schwarzbelag	Mai 1984	Sommer 1984

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 13. April 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3 (Baubüro Thun), Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum obenerwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 92)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Imatran Voima Osakeyhtiö, Helsinki

4% Anleihe 1978–93 von sFr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 472 234)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 20. März 1984 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000 nom. wurden die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 20. März 1984 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 65 000 000 ausstehend.

Zürich, im März 1984

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Königreich Spanien

4% Anleihe 1979–91 von sFr. 100 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 464 459)

Für die Amortisationstranche per 15. März 1984 konnten Obligationen von sFr. 5 000 000 nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 15. März 1984 sFr. 90 000 000 nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im März 1984

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Holz-Werk AG, Grellingen

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 10. April 1984, 14 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Horwerstrasse 93, in Luzern.

Traktandum: Wahl des Verwaltungsrates.

Die Aktionäre haben sich mit Aktientitel oder Aktienzertifikat auszuweisen.

Grellingen, den 17. März 1984

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Andreas Aschwanden

Obstverwertung Hitzkirch AG

Einladung zur 81. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 30. März 1984, 19 Uhr, in der Aula des kantonalen Lehrerseminars Hitzkirch.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über:
   a. Geschäftsbericht 1983;
   b. Jahresrechnung 1983 und Revisionsbericht;
   c. Verwendung des Gewinnsaldos;
   d. Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.

Das Protokoll, der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, die Anträge über die Gewinnverteilung und der Revisionsbericht liegen ab 20. März 1984 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden nur bis Donnerstag, den 29. März 1984 abgegeben.

Der Verwaltungsrat

Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 17. März 1984 wird für das Jahr 1983 auf unseren Aktien gegen Coupon Nr. 37 ab heute folgende Dividende ausgerichtet:

Fr. 45.—	brutto, abzüglich
Fr. 15.75	35% eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 29.25	netto

9478 Azmoos, den 19. März 1984

Die Geschäftsleitung

GEWERBEBANK ZÜRICH

12% Dividende 1983 + 3% Bonus

zahlbar ab 21. März 1984 mit

Fr. 24.—	Dividende und
Fr. 6.—	Bonus
Fr. 30.—	brutto, abzüglich
Fr. 10.50	35% Verrechnungssteuer
Fr. 19.50	netto

gegen Aktiencoupon Nr. 17

Zürcher Freilager AG, Zürich

Dividendenzahlung

auf Partizipationsscheinen mit	Fr. 50.—
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 17.50
gegen Vorweisung des Coupons Nr. 5 netto	Fr. 32.50

Die Auszahlung erfolgt ab 21. März 1984 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft oder der Schweizerischen Kreditanstalt.

Der Verwaltungsrat

Banca di Credito Commerciale e Mobiliare SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati per la

assemblea generale ordinaria

indetta per lunedì 16 aprile 1984, alle ore 14.30, presso l'Hôtel Excelsior, riva Vela 4, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1983 e presentazione dei conti.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione e alla direzione.
4. Decisione relativa alla destinazione degli utili.
5. Nomine statutarie.
6. Varie ed eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1983, il rapporto di revisione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dal 4 aprile 1984.

Gli azionisti che desiderano partecipare all'assemblea o farsi rappresentare, devono depositare le loro azioni presso la sede a Lugano o la succursale di Muralto o altre banche svizzere entro il 9 aprile 1984.

Lugano, il 20 marzo 1984

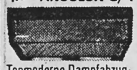
Il consiglio di amministrazione

Société Fiduciaire Suisse

Bâle, Berne, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Soleure, Winterthur, Zurich

Pour les révisions TEI

neu ANSOLUX G/4



Topmoderne Dampfabzughaube. Schwandenschirm Plexi braun. Fettfilter abwaschmaschinenfest. Leise! 220 V, 100 W 2-stufig 450 m³/h 30 mm WS. 2 Einbauleuchten. Superflach, 55, 60, 80, 90, 100 cm breit. Sehr preisgünstig. ANSOLUX G/4 Ab Fr. 295.–
ANSOLUX! ANSOLUX – die beste Dampfabzughaube
ANSON AG 01/461 40 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Das Vorsorge- und Alterssparheft Nr. 1674-01823-8, ausgestellt von der Bank Leu AG, Filiale Bülach, mit einem Guthabensaldo von Fr. 7776.80 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Vorsorge- und Alterssparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Vorsorge- und Alterssparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Zu verkaufen

Rufbuchhaltungsmaschine RC 26

ohne Progr., ca. 2½jährig für Lohn, Hauptbuch und Fakt. (Endlosform)

Anfragen unter Tel. 061 78 35 35, Frau Studer verlangen.

Wir kaufen

Verlustscheine

aus Pfändung.

Tel. 062 26 54 26

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Besteilung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

In der Stadt Bern verkaufen wir

Gewerbe-/Wohnliegenschaft

- älteres Doppeleinfamilienhaus mit Komfort, 2 Garagen
- angebauter, 2geschossiger Werkstatttrakt (ca. 2 × 130 m²) mit Büros, Garderobe usw.

Interessenten erhalten gerne Auskunft bei

theo graf

Versicherungen Immobilien Verwaltungen
Könizbergstrasse 5 3097 Liebefeld-Bern
Telefon 031 53 88 81

Seit 1928

Informationslisten

Handelsauskünfte und Inkasso

Im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

Dies ist Abreibschrift
Dies ist Handschrift
Dies ist Schablonenschrift
Dies ist KROY-Schrift

Nur KROY ermöglicht Ihnen druckreife Schrift von höchster Qualität, die Sie direkt in Ihrem Büro herstellen können.

Mit dem neuen Schriftsatzgerät KROY 80 K EDITOR können Sie innert Minuten selber Schriften herstellen. Ohne Chemikalien ✦ ohne Dunkelkammer ✦ schneller als Abreibeschrift ✦ billiger als Lichtsatz ✦ 32 Schrifttypen in verschiedenen Grössen ✦ sauber und problemlos.

Mit dem neuen Display kontrollieren und korrigieren Sie Ihren Text schon vor dem Ausdruck.

Spielend einfach beschriften Sie Formulare, Projektionsfolien, Berichte, Projekte, Prospekte, Preislisten, Formulare, Schilder, Layouts, Pläne, Tabellen usw.

Informations-Coupon

JA, bitte senden Sie mir Informationsmaterial über das KROY-Satzsystem.

Name Vorname
Firma
Strasse Nr.
PLZ Ort

Coupon senden an:
Thierstein AG, Landorfstr. 31 3098 Köniz/BE
Tel. 031 53 89 55 SHAB

thierstein ag Mikrofilm Titelsatz Fotokopie